Juni 23, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Si no percura pa un solucion p'e ilegalnan

# PRONTO MORTO LO CAY








**NO** ta prome biaha, pero ya caba ta varios biaha, cu mester pidi asistencia policial pa yuda na calma ilegalnan cu ta deteni e.o. na Sabana Berde. Mayoria di nan ta Venezolano y ayera manera a ser declara, un miembro di Guarda nos Costa lo a maltrat'e a pone cu demas paisononan a rebeldia, a ranca kibra un di e curanan. Por a constata cu hopi di nan tabata masha rabia, y ta di opinion cu nan derechonan ta ser viola, pasobra nan a ser gara ilegal ta traha, nan ta sera. Pero mester tin un limite, de lo contrario e ta bira violacion di nan derecho.

No tin un Huez cu a dicta cu nan mester ta sera (pa cuanto tempo). Si e situacion aki perdure no spanta cu un dia nan lo lanta cu consecuencia cu hasta morto lo por cay. Te awor GNC ta haya asistencia di Polis, pa calma e situacion. Ayera mester admiti cu e Polis na mando, a sa di papia cu e "detenidonan" y na un manera tactico a convence nan pa bolbe den nan cel, sin mester a usa forza bruto, pa cual tabatin hopi Polis presente. Pero e hendenan aki tambe tin un limite. Dios spar tur hende y ban busca un solucion contra e "abusonan" cu tin. Ban evita lo peor!!!

AZV ta reacciona riba articulo:

# "AZV a laga nos sin manera pa sobrebibi" y "Cortamento di gasto di AZV ta cuminsa afecta localnan na Colombia"

**ACTUALMENTE** AZV tin algun pashent ainda na Colombia. Entre nan algun caso sumamente excepcional debi na nan condicion medico.
Lamentablemente, AZV mester tuma decisionnan dificil despues di a haya e instruccion di Hulanda pa corta e gastonan di AZV cu 5 miyon florin pa luna inmediato.

**EVALUACION**
Dentro di esaki, AZV a analisa tur scenario y a scog'e pa percura cu e *tratamentonan medico ta keda lo mas intacto posibel*. Bisando esey, AZV a opta pa corta den algun di e cosnan 'extra' cu pa algun aña AZV tabata duna, pero cu realmente no ta un obligacion di AZV pa duna pa motibo cu esaki no ta stipula den Ley AZV.

**APORTE FINANCIERO**
Un di esakinan t'e aporte financiero, esta e daggeldvergoeding cu AZV ta duna pashent y of acompañte social ora nan bay pa cuido medico den exterior.
Awor AZV mester a tuma un decision pa corta e daggeldvergoeding di pashent cu 50%. Adicionalmente AZV mester elimina e daggeldvergoeding di e acompañante social por completo, unda ta importante pa tene na cuenta cu e daggeldvergoeding no ta un entrada.
E ta un aporte cu a wordo duna den temponan bon y for di punto di bista social/humanitario.

**CASO SPECIFICO**
E caso di e yiu di crianza di señora Ana Bermudez ta un caso medicamente hopi complica. Y aunke AZV no ta gusta comenta tocante niun cliente/pashent publicamente, tog ta haya cu ta na su lugar pa duna un reaccion cortico. Hustamente p'e motibo aki y pa hopi otro pashent, e enfoke di AZV ta keda riba *percura p'e cuido medico cual e asegurado (e pashent) tin derecho riba dje keda intacto.*




Den caso di cuido medico den exterior, esey t'e caso. AZV ta keda cubri e tratamento of cuido medico.

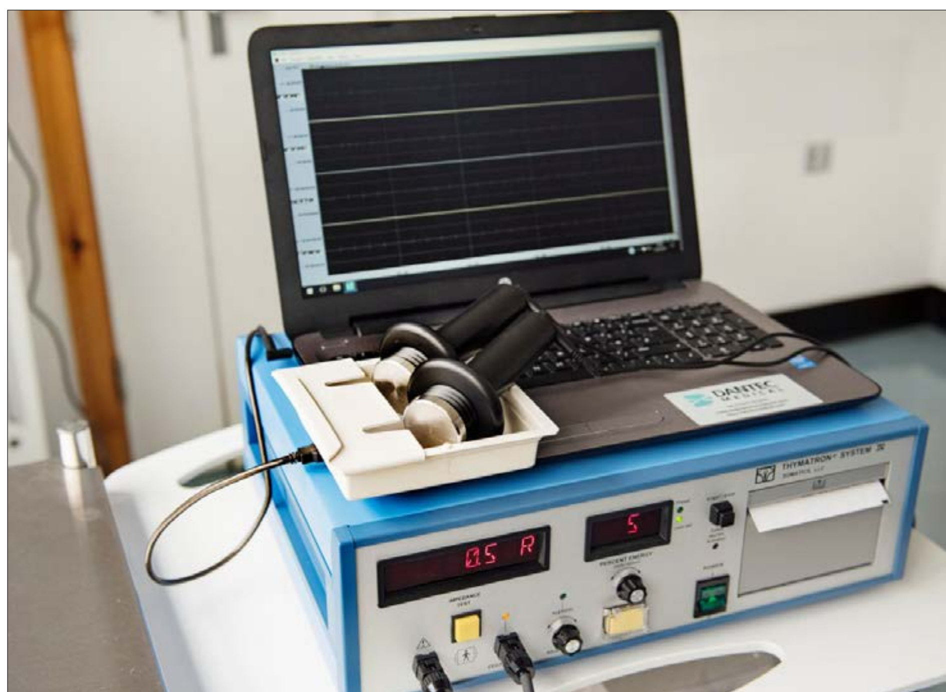
**DEFINICION DI APORTE PROPIO**
E decision pa kita e aporte financiero di acompañante social den exterior ta uno dificil. Sin embargo, ningun momento e aporte financiero aki por wordo mira como un 'entrada' por ehempel for di e relacion di dunador di trabou y empleado.

Den e sentido ey, AZV ta keda hopi cla un biaha mas: e aporte financiero pa cuido medico den exterior su rol ta keda di un aporte (bijdrage) es decir 'un suma chikito pa yuda den gastonan di cuminda y awa'.

**SOLUCION**
AZV ta den combersacion cu e voogd oficial di e mucha p'asina yega na un solucion, cual solucion AZV ta premira cu lo mester wordo busca den otro area. Pa tur otro caso ta conta igual, AZV ta premira cu e solucion lo mester wordo busca den otro area.

# Por FIN tinTerapia di Convulcion Electrico (ECT) na Aruba

## RESPALDO, ImSan y AZV hunto a traha duro pa realisa esaki



ECT ta un tecnica hopi moderno den e tratamento di varios disturbio psikiatrico grave cu por forma un peliger of cu, no obstante e uso di remedi pa largo tempo, no ta duna cura ni mehoracion.
Ta trata mas tanto di disturbionan di depresion, mania of un combinacion di e disturbionan aki.
Den casonan di atento di suicidio, catatonia, psicosis, y condicion di alimentacion sumamente grave, e terapia di ECT por ta di urgencia y por salba un bida. Tambe e terapia di ECG por forma parti di un tratamento, por ehempel den casonan di disturbionan cu psicosis manera schizofrenia, den caso di otro disturbionan psikiatrico of condicionnan fisico. Den caso di algun disturbio psikiatrico infrecuente, e terapia di ECT por salba bida.
For di un investigacion recien y internacional a keda demostra cu cerca hendenan cu ta sufri di un disturbio di depresion 70.6% tabatin un resultado positivo favorabel y cerca 50.9 % por hasta papia di un cura di depresion.
Den caso di depresion cu caracteristicanan psicotico, e cifranan ta miho ainda: aki e percentahe di reaccionnan positivo y favorable ta 78.9% y esnan cu a cura ta 57.8%
Tin hopi storia tocante e terapia di ECT cu ta incorecto; mayoria di nan ta papia di e trato inhumano cu e ta wordo duna y ta insinua cu e terapia ta haci daño na e curpa y mente di hende. Esaki ta absolutamente incorecto.
E terapia moderno di ECT ta un tratamento "safe" y sigur cu, naturalmente, y manera tur otro tratamento medico, tin biaha por duna efectonan secundario Despues di un sesion, e efectonan secundario mas comun ta, un poco dolor di cabes, dolor di musculonan of mariamento. Problemanan di memoria, cu casi semper ta pasahero, ta presenta cerca, no mas cu 10 % di e clientenan. ECT ta tuma luga bou di anestesia y manera tur anestesia por spera efectonan secundario. E efectonan secundario di anestesia ta poco comun y awendia nan tambe bon tratabel durante e sesion. Efectonan secundario serio di ECT ta poco comun y posibelmente menos comun cu e efectonan secundario di medicamentonan.
Desde 1938 ta aplica ECT. For di principio, naturalmente, tabata tin hopi cambio y mehoracion pa por a yega na e momento actual ( 82 aña despues) na unda cu e tecnica ta completamente controla cientificamente.

Dokternan a cuminsa cu ECT na 1938 despues cu nan a ripara cu pacientnan psikiatrico tabata sufri hopi menos di epilepsia
Nan a cuminsa purba pa lanta episodionan epileptico cerca hende uzando diferente substancia manera por ehempel cu insulina y kamfer. . Esakinan a trece hopi efectonan secundario te ora a pensa pa stimula un episodio epileptico mediante un shock electrico leve. Rapidamente a descubri cu hopi di e disturbionan psikiatrico tabata mustra mehoracion despues di a crea den un episodio epileptico.

Durante tratamento di ECT e cliente ta den e sala di operacion. Eynan e ta bou di anestesia cu un relahante muscular. Ta duna e cliente shocknan electrico hopi leve via su craneo den su celebro.. Esaki ta causa un episodio epileptico cortico cu tin su efecto curativo ariba por ehempel e depresion. Un session asina ta tuma luga dos biaha pa siman.

E cliente ta pasa un rato hopi cortico den e sala di operacion y su recupercion ta bay hopi lihe. Den exterior un ECT ta tuma luga policlinicamente, despues di e recuperacion e cliente por bay su cas bek y den caso di un recuperacion suficiente e por bay bek su trabou.
Durante e ultimo 20 añanan clientenan di Aruba mester a biaha pa Corsou pa tratamento di ECT. Na Corsou den e sala di operacion di e hospital bieu St. Elizabeth psikiatranan di MaatschapPsychiatrie tabata duna e terapia di ECT.

Nos clientenan di Aruba tabata keda interna den PAAZ di e hospital pa mas of menos 6 siman. E psikiatranan di e ECT di Corsou, Frans Heytelman y Glen Matroos, Semper a duna un calidad hopi halto di trabou. Clientenan di Aruba cu tabata bay den mal condicion mayoria biaha tabata bin bek recupera. E baymento Corsou den un condicion asina malo y sin e sosten di famia, semper tabata un peso hopi grandi. Tambe e wardamento pa bo turno pa bin na remarca pa e tratamento tabata pisa pa nos hendenan.

Actualmente den un colaboracion entre AZV, cu cooperacion di anestesistanan Dr Posner y Dr Alders y e acercamento constructivo di e director di IMSAN Dr Joel Rainherc y su team hopi profesional, a crea e posibilidad pa Respaldo inicia cu e terapia di ECT na Aruba mes.
E crisis di Corona a postpone e yegada di e aparato pero e la yega diabierna 19 di juni 2020. Respaldo tin 4 psikiatra den servicio cu experiencia amplio cu ECT. Un psikiatra nobo, Sra dr. Tamara Falconieri, ta lidera e proceso y tres otro psikiatranan lo reemplase ora ta necesario. E anestesistanan di IMSAN tambe tin exeriencia cu e tecnica nobo aki . Tur protocol necesario pa garantisa siguridad di clientenan ta traha y ta "in place" .

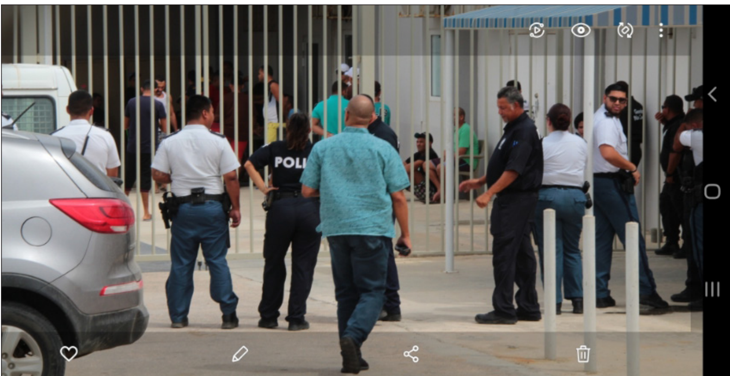
Despues di yegada y instalacion profesional di e aparato di ECT, e momento a yega pa incia e adicion nobo y valioso pa psikiatria na Aruba.
Lo por dura algun luna mas prome cu e prome sesion por tuma luga, pero cu e ta bay cuminsa awo ta sigur.
Den futuro cada aña diferente cliente lo beneficia di e terapia aki y lo sufri menos tempo di nan deprecion of otro disturbio.

# Grupo grandi di detenidonan na Guarda Nos Costa a rebelia y tabata grita pa "Solucion"













**DIALUNA** merdia pa mas o menos 2:30 personal di Guarda nos Costa ta bati alarma grandi, pa un grupo di mas o menos 50 detenido cu a start un problema.
Den e grupo aki tabatin cu a cende candela, pero esaki lo a wordo paga mesora.

Esnan cera na Sabana Berde mayoria ta Venezolano, cu lo a cay deteni pa tin e status di ilegal.
Entrenan tin cu a sali di K.I.A cu mester a wordo manda mesora Venezuela, pero no por bay y no por haci nada otro di tene nan cera na Guarda Nos Costa. E detenidonan tabata grita na nan idioma "Solucion Solucion", esaki tabata sosode den coro.
Tin tabata lanta paña y mustra y tambe bisa cu nan lo a wordo gedal/maltrata.

Despues di algun rato algun Polis a bay paden y a papia cu e "lider" o sea un cu tabata para dilanti ta grita mas duro y lantando e resto di e grupo. A papia cu ne y nan a bay patras lagando tog un grupo grandi protestando.

Aki nos ta mira un situacion cu ta keda ripiti, algun siman atras tabata mesun situacion. Y nos ta premira cu di e manera aki e lo bay keda, tanten cu no por mandanan nan pais bek.
E cantidad di detenido a surpasa e capacidad di Guarda nos Costa, y segun nos a compronde lo mester prepara Huis van Bewaring na Dakota pa acomoda un grupo.

Kizas esaki lo por alivia e tipo di incidentenan aki cu ta presenta cada tanto siman.
Dialuna atardi un of mas persona cu tabata protesta a wordo deteni y hiba for di e Sabana Berde, unda nan lo wordo cera den un cel na Warda di Polis. Posiblemente pa nan calma nan mes.

Minister Glenbert Croes:

# 10 Mil hende a cobra FASE




E mandatario encarga cu ehecucion di FASE recientemente a anuncia cu tin mas di 10 mil hende cu a cobra FASE. Via transferencia bancario un total di 9779 a ricibi un of mas pago. Via Departamento di Asunto Social cu ta encarga cu pagonan en efectivo alrededor di 260 hende a haya pago surpasando e total di 10 mil persona. Den mesun rosea e mandatario a reconoce cu ainda tin hopi cu no a haya pa diferente motibo.

Minister Glenbert Croes ta admiti cu ainda mester mehora e servicio di FASE. E gritonan di ayudo ta un indicacion cu tin indignacion eyfo pa cu cierto servicio di FASE. E keho mas fuerte t'e falta di comunicacion.

"Mi ta asumi responsabilidad pa e problemanan, pero alabes mi ta asumi responsabilidad p'e solucionnan den cuadro di FASE p'asina cada aplicante di FASE cu ta califica, por haya su yudansa tur luna" e mandatario a expresa.

Pa por cumpli cu informacion cu e aplicantenan tin derecho riba dje, e mandatario a busca solucion y a fortifica e call-center na servicio di tur e aplicantenan. Tambe a habri un pagina di FASE riba facebook unda cu tur hende por acudi cu su preguntanan.

Pero a pesar di e kehonan, e mandatario ta manda un reconocimento special di gratitud n'e team di FASE, DPL, SVB, DAS, Censo y Directie Financiën cu desde institucion di FASE ta trahando incansablemente, dia aden adia afo hasta fin di simannan, p'awe por anuncia cu 10 mil hende a haya e ayudo di emergencia di Gobierno esta FASE.

"E trabou di e team di FASE tabata for di principio un trabou extraordinario." Mientras tanto tabatin mas di 13 mil aplicacion individual y alrededor di 3000 aplicacion di ZZP. Pa por a procesa, screen y zefta individualmente 16 mil+ aplicacion den un luna y mey di tempo tabata un tarea sobrehumano. Pero e team a logra y te awor, mas di 10 mil persona a bin na remarca caba.

"Un palabra di gratitud enorme p'e trabou incansabel desplega. Un disculpa profundo pa tur fayo cometi. Mescos cu mi a asumi responsabilidad di por ofrece un FASE na tur cu a perde trabou y/of entrada, igual mi ta asumi responsabilidad pa sigui busca solucion pa tur cu tin derecho riba dje, pa por haya su ayudo financiero for di Gobierno di Aruba."

Minister Glenbert Croes a anuncia:

# FPNC lo haya 750 mil pa por reparti pakete di cuminda

E crisis ocasiona pa Covid a afecta Aruba di un forma nunca antes bisto. Un crisis cu a bin sin un manual di instruccion, pero cu un Gobierno cu a tuma accion inmediato despues di e prome caso anuncia riba 13 di maart.

A tuma e precaucionnan necesario pa sigura salud di nos pueblo. Tambe a tuma e pasonan necesario pa sali na vanguardia di nos hendenan cu lo perde nan trabou.
Gobierno a premira cu un 37 mil persona lo a keda di un dia pa otro sin entrada. Tin algun compania cu a keda paga nan empleadonan. Pero pa mayoria esaki no tabata posibel. Gobierno a tuma e medidanan necesario pa captura e efecto- y consecuencianan.

A anuncia FASE y manera tur hende sa, ya mientrastanto tin 10 mil hende cu a cobra FASE 1 of 2 biaha. Gobierno a anuncia un periodo di gracia di 3 luna di WEB cu Elmar. Banconan mesora a ofrece tambe un periodo di gracia di 3 luna.
Gobierno a anuncia un proceso acelera pa aplicacion di Bijstand. Gobierno a haci un yamada riba huurdo di cas y apartamentonan pa nan consideracion y comprension.




A introduci MKB como tambe Subsidio di Salario pa sigura cu trahadornan ta keda cu nan trabou.
Y pa completa e circulo di ayudo, Minister Glenbert Croes siman pasa a anuncia cu Parlamento di Aruba unanimamente a aproba un ayudo substancial di 750 mil florin pa Fundacion pa nos Comunidad. Esaki pa ofrece ayudo den forma di pakete di cuminda n'esnan cu mester di dje.

Na mes momento e mandatario a haci un yamada di concientisacion pa tur hende realisa cu ainda nos no a sali for di e crisis aki. E responsabilidad di recuperacion ta uno colectivo y hunto so nos lo por yuda nos pais recupera.
Minister Glenbert Croes a haci un apelacion riba e solidaridad humano haciendo e reflexion pa ta bon conciudadanonan.

Minister Dangui Oduber

# Gobierno lo brinda servicio di transporte pa pashentnan cu ta dialisa cu no tin of no por paga transporte

mientras cu "comision zorgtoeslag" lo yega na un maneho definitivo pa alivia peso financiero

Gobierno di Aruba a institui un comision cu ta yama "Commissie Zorgtoeslag". Cu ta consisti di AZV, SVb, Minister di Turismo, Salud Publico y Deporte, DIMP, DAS y DWJZ. E comision aki su tarea ta bay pa duna conseho na Ministerio di Turismo, Salud Publico y Deporte con pa introduci "zorgtoeslag" pa pashentnan den exterior cu ta bay ricibi 50% menos di e daggeld vergoeding manera a wordo anuncia anteriormente.

Tambe lo conseha con pa introduci e zorgtoeslag pa begeleiders cu e vergoeding a wordo elimina completo. Pa vang op e transporte pa personanan cu no ta wordo cubri mas pa AZV y eigen bijdrage.

E intencion ta p'e comision aki bin cu un conseho dentro di dos siman p'asina por dicidi kende ta bin den remarke p'e posibel "zorgtoeslag" aki.Importante ta pa nos vang op e personanan mas vulnerabel den comunidad cu ta wordo afecta pa cu e decisionnan cu Hulanda e exigi Gobierno di Aruba tuma pa reduci e gastonan di AZV. A pesar cu nos tin instruccionnan pa sigui di Hulanda, tog Gobierno di Aruba y AZV a purba na tur momento na garantiza e continuidad di cuido.

Mester remarca si cu hopi di e continuidadnan aki no ta regla den ley. Por ehempel na momento cu un pashent y begeleider bay den exterior AZV tabata duna nan un vergoeding, cu no ta regla den ley, pero a bira un custumber y esaki ta conta mescos p'e transporte.

Minister Dangui Oduber kier pa pone enfasis cu transporte p'e pashentnan cu ta dialisa ta sigui wordo cubri pa AZV si nan ta "bedliggende pashent", pashent den rolstoel y/of ta pashent cu no por cana.

Pa tur otro pashent ta wordo spera cu sea un familiar of nan mes por paga pa un transporte.

Na mesun momento Gobierno di Aruba a bin cu un opvang cu ya caba ta andando den bon coordinacion cu ImSan y Hospital cu ta bay percura pa na tur momento tin transporte pa sea ta un pashent cu ta biba di un pensioen di SVb, cu ta biba di bijstand cu no tin ningun familiar cu por transporta nan y cu tampoco lo por paga pa un servicio di transporte.

Esaki pa garantisa e continuidad di dialyse pa tur pashent.




E servicio di transporte aki p'esnan cu no por carga e peso propio, Gobierno di Aruba lo vang op, mientras cu e comision "zorgtoeslag" lo bin cu un conseho definitivo con pa atende cu e transporte despues di e tempo aki.

Gobierno lo ta pendiente di e comision "zorgtoeslag" p'e categoria di esnan cu lo bin den remarke cu e sumanan corespondiente cu lo bin na remarke pe pa cada categoria.

Cu esaki pashentnan por sinti nan mes mas trankilo cu e servicio di transporte lo wordo brinda na nan si no por carga e peso financieramente of por medio di ayudo familiar.

Ta wordo spera cu famianan lo coopera pa yuda transporta pashentnan cu tin e forma pa wordo transporta.

Glenbert Croes:

# Gobierno ta extende FASE cu 3 luna mas






**DIA** 13 di maart Aruba a wordo confronta cu su prome caso di Covid-19. Desde e dia ey e pesadiya a cuminsa. Un pa un nos tur tabata testigo con e negoshi, restaurant y hotelnan na Aruba a paga nan luznan. Tur mester a dal porta cera cu e consecuencia cu alrededor di 37 mil hende a perde di un dia pa otro nan entrada mensual.

Dia 19 di maart sin ria, Minister Glenbert Croes a anuncia Fondo di Asistencia Social di Emergencia – FASE. Sin sa con, sin sa di unda, pero un cos p'e mandatario tabata sigur: Mester sali na ayudo y vanguardia di nos hendenan cu a perde entrada sin expectativa di recuperacion.

Dia 20 di maart www.fasehelpdesk.com a bay den operacion. Y desde e dia ey continuamente a bin ta evalua, re-evalua, adapta, suavisa pa por acomoda lo mas hopi hende cu ta posibel cu e ayudo y asistencia di FASE.

Dia 20 di maart mes Minister Glenbert Croes a anuncia cu ta crea un proceso adapta y mas liher pa tur hendenan di nacionalidad Hulandes cu no ta bin na remarca pa FASE, por aplica pa Bijstand.

E prome aplicacionnan pa FASE a cuminsa drenta dia 20 di maart mes, di cual mayoria na principio tabata incompleto.
Mirando cu ta den practica tabata acumulando experiencia con mihor atende cu esaki, e mandatario ta reconoce cu den e proceso algun cos a bay robes causando tardansa enorme. Pero ta subraya tambe cu ta pa prome biaha den existencia di nos pais cu Aruba ta pasa den un crisis di magnitud aki unda cu sigur 90% di nos poblacion trahador ta perde trabou y/of entrada.
FASE no a bin cu un manual di instruccion. Y na caminda nos a bin ta prescribi e proceso.

"Nos a siña di locual a bay robes na comienso y ta drechando esaki den un proceso cu ta dinamico y adaptabel na condicionnan nobo tur dia", e mandatario a expresa.

Dia 19 di juni despues cu Minister Glenbert Croes a anuncia cu 10 mil hende a haya e ayudo di FASE un of dos biaha, el anuncia cu Gobierno di Aruba ta extende FASE cu 3 luna mas.

# Stof di Sahara y su efecto riba bo salud

Departamento Meteorologico di Aruba recientemente a saca un comunicado riba e fenomeno di naturalesa referi como "Sahara Dust" y con esaki lo afecta nos atmosfera.
E fenomeno aki no ta nada nobo, e ta sosode na mas cu un ocacion pa aña na momento cu e stof di Sahara ta wordo transporta atrabez di aire pa nos region.
Segun Servicio Meteorologico di Aruba e temporada aki e cantidad di stof den nos atmosfera ta hopi mas cu normal cu ta ocaciona cu e kehonan por ta mas severo.

Cu yegada di e stof aki, nos por experencia aumento den kehonan relaciona cu malesanan respiratorio. Esaki debi cu e aire ta consisti di hopi mas stof cu nos ta custumbra cune.
Esnan cu ta sufri di malesanan respiratorio manera bronkitis, alergie of sinus por presencia aumento den nan sintomanan manera dificultad pa hala rosea, precion den pecho, hopi tosamento, grawatamento di cuero y wowo.
Stof di Sahara ta ocaciona tambe cu tempo ta bira mas calor pa cual motibo ta recomenda pa bebe mas likido durante dia pa tene e curpa hidrata.

Como Departamento di Salud Publico nos ta conseha tur persona cu ta sufri di un of otro malesa respiratorio pa percura pa tin nan medicamentonan na nan alcanse na tur momento y tuma esakinan manera dokter ta prescribi.
Haci superficienan limpi mas frecuentemente como cu stof ta drenta cas, kamber y oficina a pesar cu esaki por ta sera.
Evita di haci actividad fisico den aire liber den e dianan benidero y si tuma nota cu e sitomanan ta empeora, tuma contacto cu bo dokter di cas pa un consulta.



Segun Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# E agenda di Aruba t'e recuperacion economico di nos pais




Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa cu Aruba ta bon prepara pa cuminsa cu e recuperacion economico di nos pais cu e sosten di confiansa y positivismo di cada ciudadano. Aruba ya caba for di comienso di e crisis aki a demostra cu nos por, pasobra nos tabata bon prepara. Awor nos ta mihor prepara pa drenta e siguiente fase pa habri nos frontera.

"Nos a cera un siman cu tabata bastante turbulento. Tabatin disturbio, protesta y esaki ta comprendibel, pasobra e crisis aki a dal nos y henter mundo sin sa kico su enbergadura tabata. Y ainda nos no sa su enbergadura. Bo ta mira rond mundo tin descontento, manifestacion di preocupacion y algun hende hasta di ansha.

Mi ta kere mester trece trankilidad na Aruba.

Nos ta drentando un etapa importante y grandi pa Aruba. Un etapa cu nos ta habriendo nos fronteranan bek.

Nos mester a corta e ader di nos economia ora e crisis a dal y poco poco nos ta cuminsando cu e operacion hopi dificil, delicado y complica di habri e ader principal aki bek y conecto n'e curason cu ta Aruba.

Nos mester den e temporada aki hopi trankilidad y pa cada ciudadano di nos pais ta positivo. Contribui cu positivismo den e espacio cu nos tin aworaki pa yama nos bishitantenan bon bini.

Nos sa cu e chens cu e virus aki por bin bek ta hopi grandi unabes nos habri nos frontera. Nos no mester ansha ni bay den panico.

Nos tabata bon prepara p'e prome parti di e tempestad y awor cu nos ta den e wowo di horcan nos ta preparando mihor ainda pa si e di dos parti mester bin e no bin cu asina hopi decision critico manera nos a tuma e prome biaha.

Nos mester trankilidad y no laga niun hende bruha e agenda. Ta un agenda tin y esey t'e agenda di Aruba, recuperacion economico di nos pais y pa cu esey nos ta conta riba sosten di cada ciudadano.

Un biaha mas mi ta comprende e preocupacion, pero nos mester tin e fe y confiansa. Nos a demostra caba cu nos por. Nos tabata prepara y awor nos ta mihor prepara y cu bo sosten y cu positivismo y e confiansa cu bo tambe ta sinti, nos ta bay drenta e siguiente fase aki".

---

# Ministerio Publico ta pidi e bursalnan pa aplica pa nan VOG

**BO** ta bay Hulanda na juli pa sigui studia? Anto bo mester carta di buena conducta (VOG, Verklaring omtrent het gedrag). Pa inscribi bo mes na Hulanda bo tin cu mustra bo VOG.

Bo por aplica pa bo VOG dor di manda un e-mail pa info@omaruba.aw, mencionando bo nomber, adres, y number di telefon, como tambe e motibo dicon bo mester un VOG. Bo ta attach bo paspoort of otro ID valido.

Si bo tin un papel di 5 florin di Censo, aunke e ta caduca, bo por attach esey tambe. Sinembargo, e no ta obligatorio! No ta necesario pa bo bay pidi un papel di 5 florin especialmente p'esaki.

Despues cu Ministerio Publico haya bo e-mail, lo manda bo un e-mail cu e fecha riba cual bo por bin busca bo VOG. E gastonan ta 40 florin. E decision ta tuma dos siman, pues no warda mas pa aplica.



Partners pa implementa proyecto Covid-19 Relief

# Pa Ministerio di Asunto Interno y Relacion di Reino (BZK), Hulanda a firma acuerdo












E consecuencianan di e pandemia Covid-19 por wordo sinti tur caminda. E impacto den e parti Caribe di Reino ta significante. E islanan ta depende grandemente di turismo a wordo afecta  inmensamente riba tereno di economia.
Desempleo riba e islanan ta aumentanto liher, y casnan ta cay bou nivel di pobreza. Tin un necesidad urgente pa asistencia di emergencia.

Hulanda a pone 16 miyon Euro disponibel pa Aruba, Corsou y St. Maarten.  E fondo cu a wordo poni disponibel pa Aruba ta wordo usa pa provee casnan den situacion mas vulnerabel cu cuminda p'asina e necesidad basico wordo cubri. E necesidad ta halto y inmediato.
Ta importante pa usa un red di organizacion capacita y liher. Esaki ta pakico Gobierno di Hulanda a apunta Nederlandse Rode Kruis pa coordina y duna asistencia hunto cu e otro organizacionnan local di ayudo riba e islanan.

Nederlandse Rode Kruis como e "Grant Manager' apunta pa BZK a pidi Cruz Cora Aruba busca partners pa por traha den e proyecto grandi aki. Diaranzon, 18 di juni, 2020 a firma e acuerdo di colaboracion aki entre e partners: Cruz Cora Aruba, CEDE Aruba y Fundacion Pa Nos Comunidad.
Cruz Cora Aruba y CEDE Aruba tambe a firma un acuerdo separa y lo fungi como "coordinating partners" y por wordo acerca pa cualkier pregunta of peticion tocante colaboracion cu otro instancia.

Presente n'e momento importante aki tabata representantenan di Vertegenwoordiging van Nederland in Oranjestad-Aruba, Fundacion Pa Nos Comunidad, CEDE Aruba y Cruz Cora Aruba.
E proyecto aki lo wordo ehecuta entre 18 di juni – 18 september, 2020 y tin como meta pa duna asistencia na 5000 famia mas vulnerabel den nos comunidad cu cuminda y producto di hygiene.

PHP pa medio di 'Tienda di Ley' ta informa:

# Adkiri e nacionalidad Hulandes mediante un 'optieverklaring'

PLATAFORMA Hobennan Professional den transcurso di simannan ta enfocando hopi riba informa nos comunidad di diferente tema huridico na un manera mas simpel y comprendibel cu ta posibel. Di e forma aki nos ta cumpliendo cu nos compromiso di informa nos comunidad y alabes duna contenido na nos mision como organisacion di hoben profesional brindando asistencia huridico social den forma gratuito.

Den e articulo anterior nos a informa cu banda di haya e nacionalidad Hulandes *van rechtswege* tin dos otro forma pa adkiri nacionalidad Hulandes, cual ta mediante *naturalisacion* of *optie*.

E articulo aki tin como meta pa analisa e criteria relaciona cu *optie*. Nos kier remarca cu adkiri e nacionalidad Hulandes mediante un *optieverklaring* ta un procedura relativamente simpel cu lo por tuma lugar den un periodo cortico.

Ta consehabel pa prome cu bo persona considera e opcion pa adkiri nacionalidad Hulandes mediante naturalisacion, pa investiga y evalua prome si bo persona ta cumpli cu e rekisitonan pa bin na remarke pa adkiri nacionalidad Hulandes mediante *optieverklaring*.

**Rekisitonan pa por adkiri nacionalidad Hulandes mediante optie**

Pa un persona por bin na remarca pa adkiri e nacionalidad Hulandes mediante un optieverklaring tin algun rekisito estricto cu e persona mester cumpli cune. E rekisitonan ta formula den art. 6 RWN. Ta importante pa menciona cu unabes bo persona adkiri nacionalidad Hulandes, bo persona mester ta dispuesto pa tuma distancia dibo nacionalidad actual.

E prome rekisito ta cu e persona mester tin un status legal. Un persona tin un status legal ora e tin admision na Aruba conforme un permiso di residencia pa tempo defini of indefini. Na di dos lugar e persona no mester a comete ningun hecho castigabel pa ley den e periodo di 5 aña promer cu e peticion pa adkiri nacionalidad Hulandes mediante *optie* wordo entrega.

Si acaso e persona tin un caso penal pendiente pa wordo trata, su persona no ta bin na remarca pa adkiri nacionalidad Hulandes mediante *optie*. Nos ta pone enfasis riba e hecho cu e rekisitonan aki ta acumulativo nificando cu mester cumpli cu tur.

Banda di e rekisitonan ya menciona e persona su circumstancianan mester califica na un di e categorianan menciona den art. 6 RWN.

Den e articulo aki nos ta menciona algun scenario cu kizas lo t'esnan mas interesante pa esnan na Aruba. Pa un lista no limitativo cual ta contene tur e categoria nan nos ta referi na articulo 6 RWN den su totalidad.

Aki nos ta menciona algun:

E persona mayor di edad cu nacionalidad stranhero cu status legal cu a nace na Aruba y cu desde su nacimento ta bibando na Aruba (art. 6 inciso 1 sub a RWN);

E persona menor di edad cu nacionalidad stranhero cu a wordo reconoci dor di un Hulandes y cu no a bira Hulandes segun art. 3 of 4 RWN, pero cu prome cu a haci e peticion di *optie* a wordo cria y educa dor di un Hulandes durante por lo menos 3 aña sin interupcion (art. 6 inciso 1 sub c RWN);

E persona mayor di edad cu nacionalidad stranhero cu desde su edad di 4 aña ta residencia legalmente na Aruba (art. 6 inciso 1 sub e RWN);

E persona cu nacionalidad stranhero cu tin 15 aña legalmente residencia (sin interupcion) na Aruba casa cu un persona Hulandes minimo 3 aña (art. 6 inciso 1 sub g RWN);

E persona cu tin 65 aña di edad y alabes a residencia 15 aña continuamente (sin interupcion) na Aruba basa riba un status legal (art. 6 inciso 1 sub h RWN).

**Procedura optieverklaring**

Den comparacion cu e procedura di naturalisacion nos por comenta cu e procedura di optie ta hopi mas simpel. Si acaso e persona ta cumpliendo cu e rekisitonan menciona y ta califica den un di e categorianan menciona den art. 6 RWN e por acudi na Gabinete di Gobernador.



Na Gabinete e ta yena e formulario *Optieverklaring* alabes ta entrega esaki conhuntamente cu otro documentonan relevante.

E proposito di e documentonan ta prueba cu e persona encuestion ta cumpli cu tur rekisito pa ricibi e nacionalidad Hulandes. E documentonan aki ta p.e. permiso di estadia, acta di matrimonio of documento(nan) di censo. Gobernador lo evalua e peticion y alabes haci e investigacion necesario.

Informacion relaciona cu estadia legal lo por wordo verifica cu p.e. Dimas. Gobernador lo informa por escrito n'e persona si su peticion a wordo honra of nenga basa riba e informacion cu e persona a suministra.

Pa ricibi un contesta riba e peticion mester tene cuenta cu un periodo di 3 luna. Si e persona cu a haci e *optieverklaring* ta cumpli cu tur rekisito menciona, Gobernador lo confirma e peticion.

Si tur cos ta na ordo e persona lo wordo invita pa un ceremonia formal den cual e lo mester hasi un declaracion di laso cu e comunidad Hulandes. Despues di e formalidad aki e persona oficialmente a adkiri e nacionalidad Hulandes.

Tienda di Ley lo kier informa comunidad di Aruba cu lo reanuda su servicio na nos comunidad den e luna di juli benidero. Nos ta anima tur persona pa keda pendiente pa mas informacion relaciona cu continuacion di Tienda di Ley.

Mientrastanto por tuma contacto cu nos pa medio di nos pagina di Facebook. Nos ta ancioso pa reconecta y alabes brinda servicio huridico na nos comunidad.

Tienda di Ley ta anima tur persona pa respeta autoridad y cumpli cu decreto emiti pa autoridad. Ban mantenene nos mes n'e norma(nan) di distanciamento social.

Scirbi pa studiantenan di Ley: Wendrick Cicilia y Gerick Croes LL.B. ,B.ec

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

# E aña aki nos mester busca un manera diferente pa duna atencion y celebra Dia di San Juan "Dera Gay"





**FALTA** dos dia pa nos celebra e Fiesta di San Juan "Dera Gay" cu ta dia 24 di juni. Un di e tradicionnan di mas bieu di nos isla. Lamentablemente e aña aki nos no por celebr'e manera di custumber cu baile, musica, canto y weganan.
E fiesta aki ta data for di 1862 y nos ta celebr'e tur aña riba dia 24 di juni. Tin diferente version tocante e origen di e fiesta religioso y cultural aki cu Aruba ta celebra como un fiesta nacional. E origen religioso ta referi n'e nacemento di Juan Bautista y e origen cultural ta referi n'e fiesta di cosecha.

Como fiesta cultural, dia di San Juan "Dera Gay" ta mas conoci pa su musica, baile, cendemento di candela, cuminda tipico y bebida.
Segun e tradicion e fiesta ta cuminsa dia 23 di juni ora cu e cunukeronan ta cende sobra di palo di maishi na candela p'asina cuminsa prepara p'e temporada nobo di cosecha. E cendemento di candela ta e simbolo di purificacion.
Dia 24 di juni, despues di bahada di solo, e fiesta di San Juan "Dera Gay" ta cuminsa den diferente districto cu baile di Dera Gay, baile di bula candela y baile di bandera. E baile di candela ta pa proteccion contra malesa y mala suerte. Tambe tin e baile di bandera, caminda diferente banderin ta wordo poni riba vloer y e bailado cu su wowo bon mara mester piki e banderinnan.
E baile mas conoci t'esun di Dera Gay, unda e hende homber cu su wowo mara y c'un palo den su man mester purba mata e gay. Henter e baile ta tuma lugar bou tocamento y cantamento di e cantica di San Juan.
Normalmente Departamento di Cultura ta bishita scolnan pa duna informacion y demostracion di e fiesta y e baile y diferente Centro di Bario ta organisa actividad pa celebra e dia aki y asina mantene un di nos herencia cultural mas bieu bibo.

Mirando e situacion e aña aki nos mester busca otro manera pa duna atencion n'e fiesta special aki. Como mayor nos por lesa e storia pa nos muchanan, contanan di con antes tabata celebra e fiesta aki na grandi, of nos por den seno familiar haci e baile, canto y weganan.

Otro manera ta pa pinta un pintura of traha un obra di arte. Gobierno lo tin un programa special na television riba dia 24 y mas cu claro nos famianan por bin hunto pa wak esaki.Ban hunto, bou di e circunstancia dificil aki, tog celebra e Fiesta di San Juan "Dera Gay" y sigui biba nos cultura y cuida y stima loke ta di nos.
Ta keda na cada un di nos pa salvaguardia un di e herencia cultural di mas bieu di nos pais.
Dere gay, dere gay….. pa nos mate.

# Cu exito a clausura e programa Subi Jet Pa Bo Get

## Na Aruba Bank Camacuri Cantine




**DURANTE** fin di siman a tuma lugar e ultimo workshop di e programa Subi Jet Pa Bo Get cu a wordo ofreci na studiantenan cu ta preparando pa sigui nan estudio na Hogeschool Rotterdam na Hulanda.

E grupo di 9 studiantenan a pasa full un trayecto di preparacion na caminda pa nan estudio den exterior. Despues di a scoge un estudio, e studiante a cuminsa e preparacion caminda mester a motiva den un carta e motibo di nan escogencia y alabes a tene un combersacion cu diferente docente di e estudio concerni p'asina confirma cu nan escogencia di estudio t'esun corecto.

Despues di a tene un combersacion extenso cu e trainer aki na Aruba, nan a cuminsa cu e workshop di 6 sesion caminda nan a haya hopi informacion pa prepara nan mes.

E workshopnan a consisti di temanan manera budgettering, diferencia cultural, bida social, inteligencia emocional, heimwee, asuntonan bancario y seguro, diferente opcion den e instituto, pero tambe nan a sigui un les di Hulandes y a haci un nulmeting pa haya sa unda nan nivel di e idioma ta y kico nan por haci pa drecha esaki.

Tambe e workshopnan aki a brinda nan oportunidad pa sali di nan zona confortabel y asina duna otro feedback sin cu mester bira personal of defensivo.



Mayornan di e studiantenan tambe a participa na dos di e workshopnan y asina a haya mas informacion con pa laga los di nan yiu na un manera diferente.

E workshopnan aki a wordo duna dor di Juffrouw Lisanne Gomez, docente di EPI Sector Economia y Suzette Bareño, Sr Advisor den Departamento di Recurso Humano di Aruba Bank.

Aruba Bank un biaha mas a haci posibel pa aporta na nos hobennan dor di haci e cantine disponibel p'e workshop nan aki. Un cantine super moderno y ekipa cu lo necesario cu a haci e workshop algo hopi interactivo, cu un sfeer super relahante y bon situa.

# Tristeza na Hooiberg

Bucuti & Tara Resort su team ta continua cu nan clean up di varios area di nos isla y ta keda topa cu condicionnan espantoso









Bucuti & Tara Beach Resort su team ta continuando cu nan clean ups di diferente area di nos isla tur weekend y dia 8 di juni ultimo nan a haci un clean up di e area di Hooiberg cu a laga nan asombra. Cuarenticinco (45) empleado den total, tur arma cu saco di sushi extra grandi y cu gratitud sincero p'e oportunidad di por haci un diferencia den un di e parti nan di mas bunita di Aruba, a yega Hooiberg y a topa cu un escena cu a kibra nan curason.

"Sushi tabata tira tur caminda", Ewald Biemans a conta cu hopi tristeza, "nos esfuerzo pisa di 90 minuut,
cu a solamente caba, pasobra nos no tabatin mas saco, a sinti manera nada compara cu tur e sushi cu
nos no a logra di piki. Asina mes nos a yena ful un truck cu saco di sushi."

**UN REBOOT DI *"ARUBA T'AMI"* ?**
Den comienzo di aña nan '80, cu un poblacion creciente, pero na un escala mas chikito, e mesun
situacion tabata pasando. Tawatin sushi bandi caminda, sushi tira contra curanan di cas, nos beachnan di mas bunita tabata bombardia cu tur tipo di sushi...

*"Nos solucion n'e momento ey tabata pa inspira un sentido di orguyo nacional pa nos isla y nos a cuminsa cu un campaña cu tabata yama 'Aruba T'Ami' ", Biemans ta splica,*

*"Nos tabata broadcast e mensahe aki na radio y otro medio di comunicacion. Hopi tabata te hasta bisti e slogan riba t-shirtnan geprint."*

**BAN DEMOSTRA ORGUYO DI NOS PAIS**
Aunke e team ta purba di limpia lo mas posibel, nan esfuerzonan ta nifica nada si hende ta keda laga nan
sushi atras.
Bucuti & Tara Beach Resort su team no ta solamente pidi publico pa haci limpi nan mes, pero nan tambe ta pidi otro companianan local pa yuda nan esfuerzo door di sali nan mes cu nan empleadonan pa yuda limpia y tene nos isla bunita.

Nos por demostra mundo con hopi 'Rubiano ta stima nan pais. Pa tipsnan tocante con bo compania por organiza nan mes un clean ups, tuma contact cu Nathaly Stanley, e Sustainability Manager di e resort.

Pa motibo di crisis Coronavirus

# Clubnan a dicidi di cancela campeonato di futbol 2019-2020

**FOR DIA** 13 di maart debi na e crisis cu a presenta dor di e virus Covid-19, AVB a hañ'e obliga di pospone tur actividad (wega) relaciona cu su campeonato 2019-2020. Pa motibo cu no tin claridad di kico e crisis aki lo nifica pa futbol di Aruba, AVB tabata den contacto constantemente cu FIFA, Concacaf y tur e instancianan concerni na Aruba p'asina por maneha e situacion lo mihor posibel.

Di e forma aki AVB a traha riba diferente scenario en caso Gobierno permiti pa habri pa deportenan di contacto y eventonan publico. A base di esaki, AVB a traha scenarionan en caso Gobierno permiti pa habri 15 di mei, 1 di juni of 15 di juni 2020.
For di e scenarionan menciona, por deduci, cu si Gobierno permiti pa habri despues di e fecha di 15 di juni, esaki lo ta devastador pa campeonato 2020-2021 y futbol den su totalidad.

A base di esaki, AVB a yama un reunion den luna di mei 2020 cu tur club miembro y a presenta tur e scenarionan y nan consecuencianan. Den dicho reunion a palabra cu tur e dirigentenan, cu na momento cu Gobierno no permiti pa habri pa deportenan di contacto prome cu 15 di juni, lo yama un reunion general extraordinario pa tuma un decision si ta cancela of ta continua cu e campeonato 2019-2020.

Despues cu AVB a constata cu pa 15 di juni Gobierno lo no permiti pa habri, manera palabra a dicidi di convoca un reunion extraordinario dia 17 juni 2020. Durante e reunion aki, AVB a duna un splicacion di su proposicion, cu tin como meta pa cuida interes y salud di tur esnan cu ta envolvi den futbol, di dirigente, coach, hungado, lider, fanaticonan y specialmente e hungadornan den division infantil y hubenil.

Por ehempel AVB a splica cu si Gobierno permiti pa habri pa deportenan di contacto 1 di juli proximo, esey lo nifica cu campeonato lo no por continua prome cu 15 di augustus. Conforme e exigencianan di WHO y FIFA, e hungadornan, cu a keda 3 luna inactivo, mester haya un periodo di por lo menos 6 siman pa por yega na un nivel competitivo.

Debi n'esaki, e campeonato 2019-2020 lo termina na luna di december 2020 y cu consecuencia cu e siguiente campeonato 2020-2021 lo inicia den luna di maart 2021. Manera ta conoci den luna di januari ta tuma lugar e torneo Copa Betico Croes y tambe mester tene cuenta cu e periodo di Carnaval.
Na momento cu continua cu e campeonato di e divisionnan infantil (U-5, U-7, U-9, U-11 y U-13) y hubenil (U-15, U-17 y U-20) dia 15 di augustus 2020, nan campeonato lo termina na fin di september 2020.

Consecuentemente e categorianan infantil y hubenil lo mester warda 6 luna pa por participa na e campeonato nobo 2020-2021. Pues ta diferente factor y consecuencianan directiva di AVB mester a analisa y evalua prome cu el a yega na su proposicion basa riba e hecho cu ainda no tin un fecha exacto ki dia e campeonato 2019-2020 lo por continua pa por finalisa.




Tampoco ta completamente cla den ki formato lo continua cu e campeonato, mirando cambionan cu mester introduci.
Despues cu directiva a duna un splicacion di su proposicion, e representantenan di e clubnan miembro di AVB presente mester a vota si ta cancela of ta continua e campeonato 2019-2020. En total 38 dirigente por a haci uzo di nan derecho di voto, cu a duna como resultado cu 21 a vota na fabor pa cancela y 17 a vota pa continua cu e campeonato.
Pues e clubnan a dicidi di cancela campeonato di futbol 2019-2020. Cu e resultado aki, AVB lo tin espacio awor pa inicia e proceso pa organisa e campeonato 2020-2021 na september proximo, si Gobierno permiti esaki.

Importante den e proceso aki ta cu mester tene na consideracion cu den deporte tambe conoce "E normal nobo" awor cu ta inclui varios cambio y adaptacionnan den forma di organisa wega, programa di entrenamiento y participacion di fanaticonan durante cada encuentro deportivo. Te ainda no ta cla y no tin un fecha pa cuminsa tampoco.
E reglanan nobo no ta un invento di AVB, sino a bin di World Health Organisation (WHO). Nan a introduci condicionnan con pa practica deporte, dependiendo con grandi of chikito e riesgonan ta.

Alabes mester considera, cu a pesar cu no tin casonan activo di Covid-19 na Aruba, lo no por bay bek na e custumbernan bieu. Henter e manera, e custumber con ta practica deporte, tin cu cambia, tambe na nivel di club. Tin cu educa e clubnan, tin cu splica, tin cu guia con esey mester bay awo.
AVB tin e tarea pa splica clubnan kico mester haci pa combati e contagio a base di protocolnan existente y esaki lo tuma tempo pa splica pakico e ta importante. Tanten cu e clubnan y esnan envolvi den futbol, no cumpli cu e protocolnan general y di siguridad necesario pa limita e riesgonan di Covid-19, no lo permiti pa habri pa deportenan di contacto y eventonan publico.

Lo ta habriendo frontera pa Europa, Canada y Merca, kiermen e virus lo bin bek y si no ta prepara, e lo tin su consecuencianan un biaha mas. P'esey e meta principal ta p'e no afecta mundo deportivo. Pa directiva di AVB, salud di cada un persona envolvi den futbol na Aruba mester prevalece riba tur otro interes.

Booshi Wever:

# Un gemeente lo haci e deficit democratico existente entre Hulanda y Aruba mas grandi ainda!!



RECIENTEMENTE nos a tuma nota di declaracionnan haci dor di tanto Prome Minister Wever-Croes y Presidente di Parlamento Ady Thijsen tocante e tema di "gemeente", cu ultimamente ciudadano Atan Lee a bin ta propagando bou di pueblo. Asina a cuminsa cu un accion di firma pa exigi un referendum na Aruba pa por scoge entre Status Aparte of bira un "Gemeente"!

UPP mesora dia 13 di mei 2020 den un comunicado di prensa, a declara enfaticamente di NO ta na fabor di un "gemeente". Nos a y ta lamenta si cu e discusion no ta basa riba argumentacionnan sensato, mirando cu esaki a bay for di man y hasta a bira personal. Tambe di un banda, ta tilda tur politico na Aruba di ta corupto y di otro banda ta punta dede den direccion di Hulanda, cu lo ta mas corupto cu e politiconan Arubano.

Nos ta reconoce varios di e argumentonan treci dilanti, cu por conduci na pensa riba un "gemeente", pero nos a mustra cu un cambio di nos status estatal huridico no ta duna garantia cu nos lo por caba cu corupcion sin mas.

Segun Booshi Wever, UPP ta convivi cu e ansha cu ta ser vocifera pa hopi con-ciudadanonan, cu dor di e pandemia a bin realisa con vulnerabel nos ta financieramente y con dependiente nos ta di tin un solo pilar economico. Cu ceramento di nos frontera mas di 80% di ingreso di nos pais a cay afo. Algo cu nos a bin ta adverti pe pa hopi tempo caba.

Parcialmente Sr. Atan Lee tin razon cu nos situacion actual, ta pa motibo di mal maneho di ultimo 34 añanan. UPP sinembargo no ta comparti e pensamento cu e yiu no por sigui bay cerca su tata pa busca placa, mientras e ta pretende di kier ta para riba su pia. Loke e ta bisando ta cu nos mester bay drenta cas di mayornan bek y biba comodo riba nan custiya.

UPP en cambio ta kere cu e mayornan mester yuda si por, pero na mes momento tin e obligacion di coregi loke e yiu por ta haciendo malo.

Na su turno e yiu mes mester realisa cu e ta hibando su cuentanan malo y cu e mester mustra for di PROPIO BOLUNTAD, cu e ta bay drecha su forma di hiba su bida.

Esaki ta exactamente loke UPP ta kere aden. Ban percura pa nos drecha nos mesun asuntonan, ban mustra mundo henter cu nos MES por bin cu un set completo di reglanan (y no 2 so) cu ta percura pa nos cumpli cu e normanan di un gobernacion drechi.

Anto esaki nos mester haci'e for di un punto di bista di Union y Compromiso. Nos mester realisa cu nos ta hopi laat caba, pero cu si nos mustra nos bon boluntad, nos ta convenci cu Gobierno Hulandes lo no bay na pone mas presion riba nos pais, pero lo bay saca un man y yuda nos sali di e situacion aki.

Dia 15 di juni Prome Minister ta duna un splicacion dualistico encuanto e tema di "gemeente" cu obviamente a trece duda cerca hopi cuidadanonan. Di un banda e ta bisa cu si bira un "gemeente" nifica solucion di nos problemanan financia nos mester por evalua esaki.

Di otro banda e ta expresa cu e problemanan cu nos pais tin lo no por wordo soluciona cu un status di "gemeente"!

Den Amigoe di 17 di juni 2020, ex-Parlamentario Hulandes, John Leerdam, ta mustra bon cla cu status di e islanan BES, cu asina tanto ta wordo gaba, NO a trece ningun clase di adelanto p'e pueblo di e islanan. E ta mustra tambe riba e nivel di pobresa riba e islanan BES cu a aumenta. Leerdam ta pone bon cla cu e proyectonan grandi manera di caminda, scolnan etc., Hulanda por haci nan tambe SIN cu e islanan aki tin un status di "gemeente".

E ta mustra tambe riba e deficit democracatico ora cu Den Haag a stop eleccion di na St. Eustatius, pasobra ey tambe lo tin cosnan cu ta pasa cu no ta bon.

Mientras nos tin comprendi cu na Bonaire tambe t'e Hulandesnan ta "wheel & deal" den asuntonan di gobernacion, ya cu e isla mester haci esaki di acuerdo cu "Bestuursakkoord" cu tin.

Tin otro partidonan aki na Aruba, particularmente esnan den Parlamento, cu excepcion di Presidente di Parlamento Thijsen.

Sr. Ady Thijssen, kende a mustra cu nos mester atene nos mes na loke nos tin, esta e Status Aparte, pero no bisa net nada cu nan ta dispuesto pa trece cambionan fundamental pa caba cu mal gobernacion. Si Aruba keda insisti di sigui goberna nos pais na unda corupcion, politica di patronahe politico etc. ta ordo di dia, nos mes ta habri e porta pa Hulanda bin interveni.

Di otro banda goberna cu e reglanan estricto estableci di Bon Gobernacion, nos ta haci nos MERECEDOR di nos Status Aparte. No ta pornada Betico Croes dfm a considera e Status Aparte un klompi diamante, cu el a pidi nos conserva. Esaki nifica tambe cu nos mester por haci mihor, di loke nos a bin ta haciendo cu nos Status Aparte, algo cu den un "gemeente" nos lo no tin un futuro manera Betico Croes tabata wak pa nos.

Asina so nos lo deshaci di e deficit democratico den Reino na un manera drechi y nos lo hiba nos Aruba y nos pueblo n'e NORMAL MIHÓ. Booshi Wever a conclui.

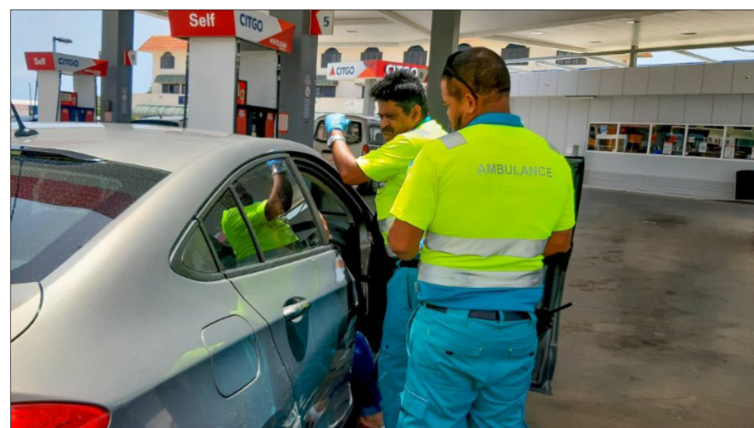
# Dalmento riba tereno di Citgo Palm Beach


















**DIADOMINGO** merdia algo prome cu 1'or, Polis di Trafico a bay Citgo Palm Beach, unda un dalmento a tuma lugar cerca di pompnan di gasolin.

N'e sitio Polis a topa cu un Chevrolet Cruze y un KIA Rio blanco.

N'e sitio nos a compronde cu e Cruze a bay pa tank y lo a mira e Kia Rio blanco, dado momento e Kia Rio tambe lo tabatin e mesun intencion pa yena gasolin.

Aki ta unda algo a bay robes y e Kia Rio a bay dal den e banda di e Chevrolet Cruze, parce cu e no a mira e auto.

Den e impacto un dama den e Cruze a sinti su nek y dor di esey polis a pidi asistencia di Ambulance.

Na yegada di Ambulance, Paramediconan a duna e dama asistencia n'e sitio mes.

# Chauffeur bou influencia a resisti detencion











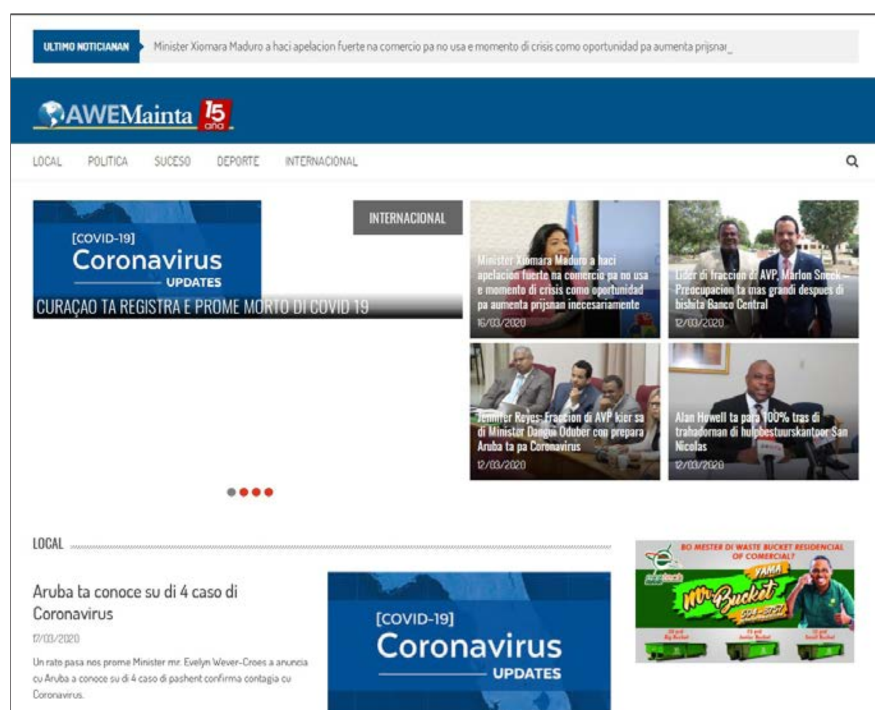


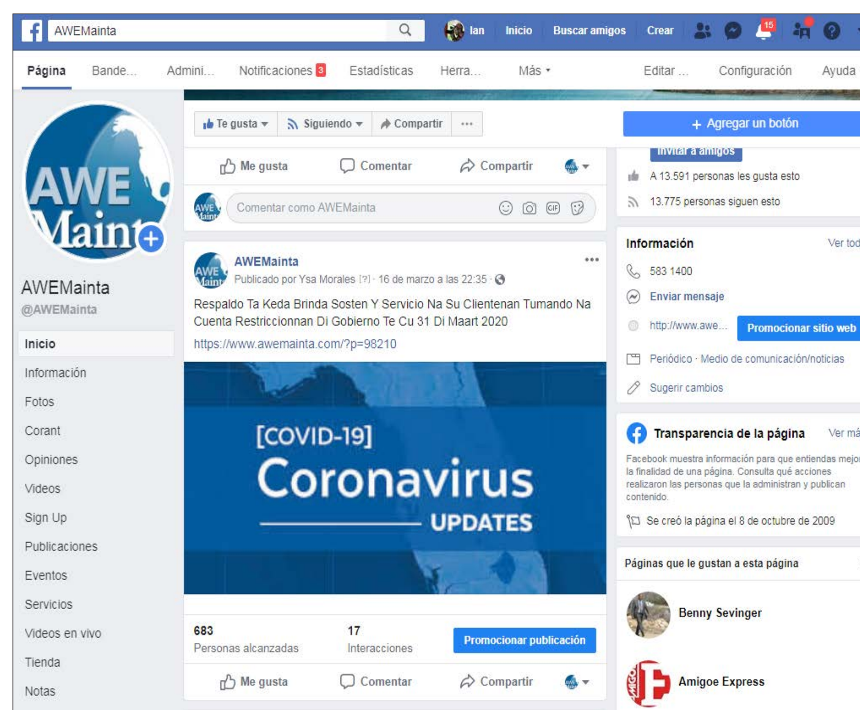
**DIADOMINGO** anochi pasa di 9'or, Polis a wordo informa cu un Hyundai Accent a color shinishi lo a dal algun auto na altura di Fermin's Bar.
Segun e informacion duna na Polis cu e auto lo a sigui bay 'riba manera nada un pasa.
Mesora varios patruya a bay den e direccion, buscando e auto.

A wordo bisa mas o menos unda e lo a bay y patruya di Noord a bin topa cu ne poco pazuid di e supermercado, den un caya sin salida.
Por a mira cu e chauffeur lo tabata bou influencia y a resisti su detencion.

Agentenan a sa di domina e homber y hinke den Transportwagen. El a wordo hiba Warda di Polis na Shaba. Pa loke t'e auto, Polisnan a bay controle, pero no ta bin haya niun sla riba e auto, o sea ta mustra cu e no a dal ningun auto. Loke por a haya tabata un rasca chikito.

# Participacion




**TUMANDO** masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



# Homber problematico na Jamanota deteni dor di Polis





**DIADOMINGO** atardi varios patruya a bay direccion di Jamanota pa un problema serio.
Lo tabata trata di un pelea cu machete, o sea un persona lo a yega na un cas y kier agredi tur hende.

Na yegada di e patruyanan mesora a mira e situacion y bay over na detene un homber. E homber tabata basta agresivo y tambe tabatin un machete den su poder. Agentenan a sa di domina e homber aki mesora y pidi transportwagen. No sa e motibo con e problema a cuminsa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Magdalena Krozendijk-Kelly

*20-09-1940 - †16-06-2020

Na nomber di su:
Casa stima: Hendrik Krozendijk
Yiunan: Aimo F. y Juanita Krozendijk y famia
†Enrique L. Krozendijk
Hendrik T. y Alba Luz Krozendijk y famia
Michael R. Krozendijk
Nietonan stima: Germaine Krozendijk y famia
Michael Krozendijk y famia
Aldrick Krozendijk y Andrea Feliciana
Gerrick Krozendijk
Geraldine Krozendijk
Luis L. Krozendijk
Bisanietonan stima: Giabella y Gianella Krozendijk
Mama: †Agnes E. Kelly
Tata: †Francisco Webb
Rumannan: †Luis B. Kelly
Asuncion Kelly
Ambrosio Webb y famia
Filomena Perez-Webb y famia
Emiliano Webb y famia
Ignacio Webb y famia
Martin Webb y famia
Reina Matos-Webb y famia
Thomas Webb y famia
Maria Webb y famia
Mario Webb y famia
Luciano Webb y famia
Valeria Webb y famia
Cuña: Maria Statius y famia
Marcelina Statius y famia
Ihanan: David Paesch, Tina Quandus, Lucia Webb, Roberto Geerman, Monique Coronel, Judith Omaira Britten
Primanan stima manera ruman: Maria Boekhoudt y famia, Editha Farro y famia, Reina Webb y famia, Lucia Webb y famia, Marcella Britten y famia,

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ccomerr y compernan,tur su bon bisiñanan y demas famia y conocirnan

Demas famia: Krozendijk, Kelly, Webb, Boekhoudt, Britten, de Cuba, Paesch, Everon, Statius, Thiel, Geerman, Wernet, Coronel, Rasmijn, Wernet, Farro, Henriquez, Rib, Naar, Maduro, Feinrich, Perez, Matos, Olivir, Ridderstaat, Gei, Everon, Tromp, Del Ducca, Andrade, Ras, Quandt, Quandus, Pontilius, Wever, Willems, Dabian, Feliciana

Si en caso nos a lubida un famia, nos ta pidi nos disculpa.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 24 di juni 2020 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor de Vries na Sta. Cruz. Nos defunto stima lo ta repos ana cas for di 11'or di mainta na cas; Papilon # 6

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
E ta guia mi den caminda drechi fiel na su nomber
Salmo 23 : 1-3

A fayece cristianamente



## Juan Ramiro Tromp

mihor conoci como Ramiro
na edad di 85 aña

*27-10-1934 – * 19-06-2020

Na nomber di su yiu: Sergio Tromp
su ex-esposa: Lucila Croes

Su rumannan:
Donald (Donny) Tromp
Juan y Ina Tromp y famia
Ronald Tromp y Lourdes Figaroa
Sra.vda. Candy Racamy-Tromp
Theresita Tromp
Emelinda Tromp

Su subrinonan:
Rosita Baarh-Chan, esposo Royce y famia
Stella Tromp-Chan, esposo Philippus y famia
Sang Chan
Tack Chan, esposa Regina y famia
Johnny Chan

Alvaro Tromp na Hulanda
Cesario Tromp

Anthony Geerman, esposa Soraya y famia

Yvonne Fouchard-Tromp, esposo Vladimir y famia
Sandra Vrolijk-Tromp, esposo Jose y famia

Su primo y primanan, amigonan, bisiñanan, compañeronan y trahadornan di Cas di Machi.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:



## Edwin Calixto Trimon

Mihor conoci como "Eddy"
*05-09-1955 - †22-06-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

# Comisariado di Banco Central a lora den tur sorto di bòcht pa hustifica salario di Presidente

WILLEMSTAD - Den nos pais tin hende cu tin titulo academico cu nan a haña na universidad Hulandes, pero no ta comprondé idioma Hulandes den cual nan a studia, gradua y pió ainda esensia di cierto frasenan tipicamente di cultura di Polder.

Manera e comunicado cu nan a saca siman pasa riba salario cu ta bay paga e Presidente nobo cu lo bin kèinta banki den banco (sic!!) ganando capitales sin laga un legato atras cu por a sirbi nos den e temponan hodido cu nos pueblo ta pasando.

Astuto manera nos politiconan ta – y den Comisariado di Banco Central e 'mandamás' ta politico profesional, mediocre, pero sinembargo profesional – e mente diabolico den e Hunta di Comisario a haña un scapatorio hopi torpe pa hustificá cu por desviá for di e regla cu ta conta pa salarionan maximo den Gobierno y paga e proximo macamba mucho mas tanto placa.

E palabra magico ta 'Expat'.

**Ban splica ki te diferencia entre un Expat y un Crioyo**

Si un Curasoleño solicitá y e haña e trabou di Presidente di Banco Central, e ta haña salario crioyo cu ta nificá cu dia e drenta na vigor pa cada 1000 florin di salario cu Rhuggenaath ta gana, e Presidente por gana 1300 florin di salario.

Esaki nos sabinan a copia di Hulanda cu a introduci Balkenende Norm y a yame Rhuggenaath Norm.

Cu un tiki fantasia Rhuggenaath tambe por exigi salario di Expat, pasobra e fam Rhuggenaath por ta di cualkier otro nacionalidad, pero crioyo e no ta.

Pero lagando tur e pistolada aki un banda, pakico realmente e Expat tin cu gana dòbel e salario cu un Crioyo ta haña.

Haci manera Husticia ta paga Hueznan daminda nan a haña salario local y Hulanda ta completá nan salario pe bira un capitalaso.

Aparentemente e expertonan cu nan a paga pa studia kico e salario Expat mester ta, a lubida cu nacionalidad di e Presidente nobo, (sea ta Expat, Outpat of Inpat) ta su prestacion tin cu huzga pa determiná altura di su salario.

Si ta un experto cu por garantisa balor di nos florin y banda di esaki ta un luminario p'e gobernantenan amateur cu nos tin, pa nos parti pag'e 200.000 florin mes pa luna basta su trabou produci un base pa Còrsou haña multiplèx miones bèk ora su contract caba.

E argumento cu pe promedio di salario pa un Presidente di Banco Central por ta un traba pa haña un hende competente pa desviá for di regla ta BC.

Of acaso nunca e Hunta Comisario no a tende cu ora bo kier contratá un profesional, semper bo por negoshá cune?

E maneho di Hunta Comisario di Banco Central meskos cu nos ta mira den e Hunta di Ministernan den Fòrti, cu 'bosal' na wowo campesinonan ta bisa.

E aclaracion cu e Hunta di Supervision a duna ta simplemente un 'cockamamy story' na cual no ta merecé di gasta energia.

Y djies pa recordá nan un biaha mas: Banco Central tabatin un Presidente cu durante henter e periodo cu el a fungi como tal a pone e banco riba un pedestal compará cu tur otro Banco Central den nos becindario, pero cu ora haragannan pa cos a cue poder, combiná cu actitud di 'desgrasiadoheid' di particularmente e integrantenan di partido PAR, no tabatin e decencia pa despues cu el a keda integralmente resolvé di cualkier culpa, no a ofrecé un disculpa te pa restouré den su posicion.

Simplemente pasobra nan no kier reconocé cu den un skina di cabez di Tromp tin mas inteligencia cu den tur 30 Minister y Parlamentarionan hunto, cabez yen di sas........

BONERIANO®
EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.
Djaluna 22 yüni 2020
Preis: $0,60

# TATA KU TA SINTI SU MES MACHU!

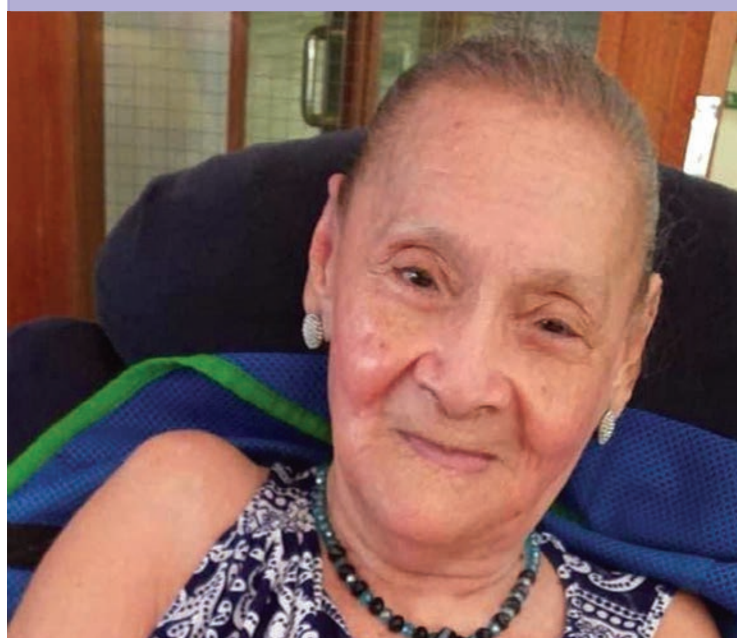
## Selebrashon 'Dia di Tata'





*Ayera tabata dia di tata i tabatin bunita selebrashon di Santu Sakrifisio di misa na Parokia La Bírgen di Coromoto. Hopi tata tabata presente pa inisiá nan dia tumando bendishon di Dios den kas di Señor.*

## KARA BONERIANO



*Elvia Tjin Asjoe a traha na fábrika di paña 4 aña. Elvia a kontraé matrimonio ku un trahadó di e fábrika di paña aki. Su kasá tabata prosedente di Sürnam. Ku su 27 aña Elvia a kuminsá haña doló rònt di su kurpa. Despues di hopi aña dòkternan a bin konstatá ku Elvia tin un reuma króniko. Elvia no ta bai kura. E ta un ehèmpel ku apesar di su malesa e ta aseptá esaki i ta biba kuné i semper e ta kontentu. Por sierto un dushi hende pa kombersá kuné.*





## Pronóstiko di tempu



Ta parsialmente nublá ku de bes en kuando un áwaseru, prinsipalmente awe tin ademas chèns pa mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia), ku lo oumentá te aproksimadamente 2.0 m (5-7 pia)




# PARTISIPASHON



Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru, a base di artíkulo 2.8 insiso 3 di e Lei di bibienda públiko, planifikashon espasial i maneho ambiental BES, ta partisipá ku den e periodo **te ku 16 di yüni 2020** a risibi e siguiente petishonnan pa pèrmit di konstrukshon:

- Kaya Caroni # 18 (Bouwen van twee woningen onder een kap ); 2020737; 20-04-2020;
- Kaya Moderato # 15 (Bouwen van een woonhuis ); 2020738; 27-03-2020;
- Bona Bista # B-24 (Bouwen van een woonhuis met zwembad ); 2020739; 12-03-2020;
- Kaminda Gurubu # z/n (Bouwen van een houten woonhuis ); 2020743; 08-04-2020;
- Kaya Madrid # 6 (uitbreiding van een woonhuis); 2020744; 26-03-2020;
- Kaya Tre # 13 (Bouwen van twee woningen onder een kap ); 2020758; 20-04-2020;
- Kunuku Waraham # z/n (Bouwen van een woonhuis ); 2020759; 16-04-2020;
- Kaya Heru # 16 (Bouwen van een woonhuis ); 2020760; 09-04-2020;
- Kaya Tomtom # 39 (uitbreiding van een woonhuis); 2020774; 29-04-2020;
- Bella vista # z/n (Bouwen van een woonhuis ); 2020775; 21-04-2020;
- Bella vista # z/n (Bouwen van een woonhuis ); 2020776; 21-04-2020;
- Kaya Hoba # 7 (uitbreiding van een woonhuis tot twee woningen onder een kap); 2020777; 04-03-2020;
- E.E.G. Boulevard # 101 (Bouwen van vier appartementen met twee zwembaden ); 2020778; 15-04-2020;
- Kaya Berilio # 20 (uitbreiding van een woonhuis); 2020786; 24-04-2020;
- Kaya Hulanda # z/n (Bouwen van een woonhuis ); 2020787; 06-05-2020;
- Kaya Eva # Z/n (Bouwen van een woonhuis ); 2020788; 22-04-2020;
- Kaya Geleen # 42 (Bouwen van twee woningen onder een kap ); 2020790; 06-05-2020;
- Kaya Senkurla # 4 (uitbreiding van een woonhuis); 2020792; 22-04-2020;
- Crown West # 204 (uitbreiding van een woonhuis); 2020793; 24-04-2020;
- Kaya Pauwnee # 16 (Bouwen van een woonhuis met schuur ); 2020802; 29-04-2020;
- Crown West # 210 (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 2020808; 04-05-2020;
- Kaya Kaprikonmio # 4 (Bouwen van een garage); 2020809; 27-03-2020;
- Kaya kuarts # 14 (Bouwen van een woonhuis ); 2020810; 29-04-2020;
- Kaya Pauwnee # 16 (Bouwen van drie appartementen ); 2020811; 04-05-2020;
- Kaya Embira # z/n (Bouwen van een woonhuis annex kapsalon en twee appartementen); 2020816; 06-05-2020;
- Kaya Dr. G. Hernandez # z/n (Bouwen van 5 appartementen en 5 bergingen ); 2020817; 08-05-2020;
- Crown Court # 5 (Bouwen van een tweede woonhuis ); 2020818; 08-05-2020;
- Kaya Titanium # 8 (uitbreiding van een woonhuis); 2020828; 08-05-2020;
- Kaya Sabal Palm # 67 (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 2020832; 12-05-2020;
- Bella Vista # 4 (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 2020833; 11-02-2020;
- Kaya Andino # z/n (uitbreiding van een woonhuis); 2020834; 18-05-2020;
- Bona Bista # B-28 (Bouwen van twee woningen onder een kap ); 2020882; 11-05-2020;
- Kaya Gob.N.Debrot # 85 (Verbouwen van een pier ); 2020886; 06-03-2020;
- Kaya Pos Di Palomba # 10 (Uitbreiding van woonhuis tot twee woonhuis onder een kap); 2020887; 19-05-2020;
- Kaya Karko # 24 (Bouwen van twee woning onder een kap ); 2020888; 15-05-2020;
- Kaya Erebato # z/n (Bouwen van twee woonhuizen ); 2020889; 18-05-2020;
- Kaya Tin # 2 (uitbreiding van een woonhuis); 2020890; 20-05-2020;
- Kaya Palladium # z/n (Bouwen van een woonhuis met schuur ); 2020891; 19-05-2020;
- Kaminda Warahama # z/n (Bouwen van een woonhuis ); 2020902; 06-05-2020;
- Kaya Seri Suit # 15 (Bouwen van een woonhuis met een losstaand appartement ); 2020903; 20-05-2020;
- Kaya Cacique # 18 (Uitbreiding van woonhuis en bouwen van twee woningen onder een kap); 2020904; 06-05-2020;
- Kaya Ucayali # 7 (Bouwen van tweede woonhuis ); 2020905; 25-05-2020;
- Kaya Richenna # z/n Bouwen van tweede woonhuis ); 2020930; 20-05-2020;
- Bona Bista # B-43 (Bouwen van een woonhuis met drie appartementen en een losstaand gebouw samen met twee zwembaden); 2020933; 08-04-2020;
- Amboina # 121 (uitbreiding van een woonhuis); 2020949; 27-05-2020;
- Kaya Nikiboko Sült # z/n (Bouwen van twee woningen onder een kap met een losstaand woonhuis); 2020950; 27-05-2020;
- Kaya Heru # 32 (Bouwen van een woonhuis met zwembad ); 2020954; 26-05-2020;
- Amboina # 47 (Bouwen van twee woningen onder een kap met een losstaand washok); 2020; 11-05-2020;
- Kaya Kilowòt # z/n (Bouwen van twee woningen onder een kap met een losstaand woonhuis); 2020950; 27-05-2020;
- Kaya Nikiboko Sült # z/n (Uitbreiding van een tire shop); 2020956; 28-05-2020;
- Kaya Mariana # z/n (uitbreiding van een woonhuis); 2020959; 01-06-2020;
- Kaya Sonmontuno # z/n (Bouwen van twee woningen onder een kap ); 2020960; 01-06-2020;

E petishonnan aki riba no ta disponibel pa tur hende mira. E partisipashon públiko tin komo meta pa informá tur hende tokante e petishonnan ku a keda entregá. Entrega di opheshon òf apelashon relashoná ku e partisipashon aki no ta posibel.

Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru, Na nòmber di esaki, direktor di Direktorado Planifikashon i Desaroyo di Entidat Públiko Boneiru.

Ir. Etienne van der Horst

*Na opinion di USIBO:*

# Hulanda no por para laga BOPEC sangra muri

KRALENDIJK -- USIBO, union sindikal di Boneiru, ta di opinion ku gobièrnu hulandes por keda para na distansia i mira BOPEC sangra muri. "Nan sin mas tambe tin un responsabilidat. Meskos ku nan a sostené algun aña pasá durante nan krísis un banko pa esaki no kibra i kuné míles di kupo bai pèrdí. Meskos ku aktualmente nan ta yuda tambe na Boneiru pa empresanan por sobreviví e krísis aktual. Meskos ku ta nan intenshon pa yuda KLM ku 2 bion di euro pa e no kai i skapa kupo di trabou, USIBO ta kere ku e pilar ekonómiko di almasená fuel oil aki na Boneiru tambe meresé un yudansa pa e keda habrí."

USIBO no ta pensa den promé instansia riba yudansa finansiero. E por ta simplemente riba otro nivel, pero ku ta logra e mesun resultado, esta tene BOPEC habrí.

Den e kuadro aki, djadumingu sekretario di USIBO a sostené un kòmbersashon ku André Bosman, lider di frakshon di VVD den Tweede Kamer, pa plantia e situashon. A palabrá, despues di a skucha, ku en todo kaso Bosman no ta na fabor pa sera BOPEC, di manda un e-mail pa inform'é di e situashon, di moda ku e por kana i hasi pregunta na e mandatario konserní.

Tambe USIBO lo manda un karta ofishal pa sekretario di estado drs. R Knops, den kual lo hasi e súplika pa ayudo i sosten.

Gezaghèber na su turno den e siman ku ta bin lo evaluá kon e lo por ta di ayudo pa un plan ku USIBO a presentá n'e djabièrnè último. Tambe USIBO i e sindikatonan ta den estrecho komunikashon ku nan konseheronan hurídiko pa duna asistensia riba e tema aki.



USIBO ta hasi un yamada na henter komunidat boneriano, pero en partikular e pueblo di Rincon, ku a produsí e líder Fransisco "Broertje" Janga, esun ku a trese BOPEC Boneiru 45 aña pasá, pa sostené e sindikatonan i e trahadónan, firmando e lista di akshon ku ta pasando rònt.



*Sealy: "Nos ta hende pretu ku masker blanku."*

# Historia di Boneiru ta yen di komplikashon.

KRALENDIJK -- Historiadó Arthur Sealy ta haña ku historia di Boneiru ta yen di komplikashon. E ponensia ku pa stipulá futuro bo mester konosé pasado i bo mester sa kon presente a sali di pasado, ta un estorbo den kreatividat di un persona. E komplikashon di mas grandi ta ku "nos ta hende pretu ku masker blanku."

Sealy ta trese dilanti: "E pregunta ta ken konosé pasado di Boneiru? Fecha ta fásil pa kòrda, pero no tin nada di aber ku konosementu di historia. Mester konosé filosofia di historia, p'asina bo komprondé e insignifikansia di e historia ku nos konosé di Bonaire. Insignifikansia ta nifiká algu sin balor, algu bashí òf algu no importante."

Sealy ta splika mas aleu: "Nos mester skirbi historia for di bista di esnan ku a mira e bela di barkunan europeo ku a yega kosta. Di esnan ku a sufri di kolonialismo i sklabitut. Fundeshi di Karibe, Boneiru ta un isla karibense, ta e sanger ku a koha di e hende ku komersiante Europeo a sklavisá. Esaki p'ami ta e punto di salida pa skibi historia di Boneiru."

Sealy: "Den esaki mi guia ta filosofia ku no ta resolvé nada, sino kompliká tur kos. E komplikashonnan ei ta historia di pensamentu humano. Tabata Descartes ku a kambia historia ku e ponensia: 'Mi ta pensa, pues mi ta eksistí.' Ta un dualismo entre pensamentu i mente."

Di akuerdo ku Arthur Sealy, historia di Boneiru ta yen di komplikashon. E komplikashon mas grandi ta ku nos ta hende pretu ku masker blanku. "Nos ta zwarte piet, pero si papia di abolí zwarte piet (nos mente) nos masker blanku (nos pensamentu) ta pone nos argumentá pa no abolí. Nos mente, nos imaginashon, un idea ta bini promé ku nos pensamentu. Nos tur tin un imaginashon tokante gobernashon, enseñansa, ekonomia, komunidat, edukashon, seksualidat, hustisia, igualdat i libertat."

"Tabata e outornan: Franz Fanon di Martinique ku a skirbi e bukinan: 'Koló pretu masker blanku' i 'Esnan rechasá na mundu' i e buki 'De verbeelding aan de macht' ( Imaginashon na poder) di Frank Martinus Arion di Kòrsou, ku a ranka e masker blanku for di mi kueru pretu. Mi ta sigui pensamentu di e boneriano Colá Debrot. 'Talbes ta bolbe e dia ku kadushi i pal'i sia ta brasa otro na Boneiru ku kariño di famia'."

# PIEU KONSIENTE

PA PENSA ARIBA: Na tira kulpa riba buriku.

***

'NORMAL NOBO'. Awe Extra tambe ta drenta loke nan ta yama 'normal nobo'. E Extra manera nos a konosé pa añanan kaba, ku su promé página di Boneiru, no ta eksistí mas por lo pronto. E lo sigui sali manera tabata e kaso e último simannan, desde ku coronavírùs a yega e islanan aki i ku a disidí di sera frontera di Boneiru ku Kòrsou.

Na Kòrsou tambe Extra a hasi algun ahuste debí na coronavírùs. A limitá e kantidat di página. Di mes tambe páginanan di Boneiru a bira ménos ku tabata e kaso den pasado. Normalmente nos tabatin 12 página di Boneiru den Extra promé ku coronavírùs a yega. Tabata bòltu página, ku promé página di Boneiru. Sierto páginanan ku tabata sali na Boneiru, no tabata sali na Kòrsou.

Despues di evaluá, nos a imprimí durante e periodo di krísis tras di lomba e suplemento di Extra, BONERIANO, ku nos a hinka den e Extra normal, pa asina tòg kumpli ku suministro di notisia na nos lesadónan. Nos a logra esaki grásias na koperashon di Extra Productions i Drukkerij De Stad.

Awor sinembargo ku situashon a kuminsá normalisá, nos tambe mester bai 'normal nobo'. I esaki ta enserá entre otro ku nos a disidí di separá BONERIANO for di Extra, den sentido ku ta bai bende BONERIANO pa 60 sèn di dòler, loke ta un preis barata, preis di pueblo. Extra ta keda mesun 1 dòler, pero entrante promé di yüli ku notisia ku no ta sali den BONERIANO.

***

PA PENSA ARIBA: Un buriku konosé tur parti di mundu.

***

MAS SPLIKASHON. BONERIANO ta bira, òf keda, un korant ku karakter mas lokal. Notisianan ku ta sali den Extra ta otro tipo di notisia, ku balor notisioso mas haltu. BONERIANO en kambio lo ta un korant ku hopi notisia sosial, kultural, hopi atenshon pa naturalesa, kolumna i rúbrika, serinan históriko i deporte, na momentu ku aktividatnan deportivo reanudá.

No tabata fásil pa yega na e senario aki. Hopi pensa, hopi kibra kabes, pa finalmente disidí. Den konsulta ku gerensia di Extra na Kòrsou nos mester a kue e direkshon aki, ku ta nifiká tambe ku Boneiru awor tin su propio korant diario. I ta parti di Boneiru i tin tambe e nòmber BONERIANO.

Nos por sigurá nos lesadónan ku nos a hasi hopi esfuerso, studia tur sorto di senario, pa kontinuashon. I ta na esaki nos por a yega finalmente. I no tabata fásil pa nos a yega na e senario aki pa kontinuá.

***

PA PENSA ARIBA: Si bu-rikunan no a muri, paña pretu lo no a para riba bèrdè.

***

HOPI ATRAKSHON TURÍ-STIKO. E último dékadanan a konsentrá den sektor di turismo hopi riba sambuyamentu, pues bida bou di laman di Boneiru. Sin duda Boneiru su bida bou di laman ta bunita, pero tin hopi mas atrakshon ku por usa pa turistanan ku ta bini e isla aki. Kosnan chikitu, ku ta parse insignifikante pa e hende lokal, pero ku pa e turista bishitante tin hopi balor.

Nos tin algun eksperensia ku esaki, akumulá durante kaminata ku turista den naturalesa di e isla aki. Nos a ripará ku ta e storia ta konta. E storia rònt di tur kos ku nan ta topa durante un kaminata den naturalesa. E storia tras di e mata di stòki, ku nos grandinan tabata usa pa limpia djente. E storia tras di foyonan di wayaká, tambe kaska di palu di huku, ku sa usa pa laba paña na laman. E storia tras di pushi pa purifiká un porko promé ku mat'é. Storia dje katuna di e mata di pushi ku nan sa usa pa sende i warda kandela. E storia tras di palu di kuku ku nan sa hòrta su tronkon i halanan. I ku sa usa su palu pa lanta bandera. Asina tin hopi i hopi mas kos.

***

PA PENSA ARIBA: Kabai balente su forsa ta kaba na kaminda.

***

FUHIKUBO. Nos ke asentuá ku tin un instituto na Boneiru, FuHiKuBo, ku tin tur e konosementu aki. FuHiKuBo tin añanan kaba ta dunando kurso riba tereno di historia i kultura. E instituto aki por duna un aporte grandi atraves di kurso i publikashonnan pa taksista, 'tour-operator' i otro personanan ku ta traha den sektor turístiko.

*Ròl di PDVSA den e situashon*

# PDVSA hasiendo esfuerso pa sigui manehá BOPEC

KRALENDIJK -- Sindikatonan BPWU i FEDEBON ta den kontinuo komunikashon ku Caracas, sigur despues ku a nombra un gerente general nobo na PDVSA, den persona di Carlos Corredor.

Di banda di e gerente nobo el a informá ku ta hasi tur esfuerso ta ser hasi legalmente riba nivel internashonal pa por logra disponé i manehá propiedatnan di PDVSA, entre kual BOPEC den un forma liber manera kualkier empresa den un komunidat, pa asina por sigui kumpli ku nan obligashonnan, manera salario i benefisionan sosial i laboral i sigui normalmente ku nan negoshi, esta di operá BOPEC komo un terminal di almasenahe.

USIBO ta hasi un yamada na henter komunidat boneriano, pero en partikular e pueblo di Rincon, ku a produsí e líder Fransisco "Broertje" Janga, esun ku a trese BOPEC Boneiru 45 aña pasá, pa sostené e sindikatonan i e trahadónan, firmando e lista di akshon ku ta pasando rònt.






E siman aki ta siman di San Wan. Mañan djamars, 23 di yüni, ta bispu di San Wan. Anochi e selebrashon tradishonal ta kuminsá pa kue djarason. Mi no tin idea na unda i kon e selebrashonnan lo ta e aña aki, mirando ku te ainda COVID-19 ta hungando un ròl. Pero ku San Wan ta sigui ta un echo. I e siman despues San Pedro.

***

Loke ta hasi mi kontentu ta ku nos a logra dokumentá e selebrashon tradishonal aki hopi bon. Nos tabatin un grupo ku a entrevistá diferente persona, pa asina por a traha un dokumental di video di 1 ora. Hendenan manera Reini Trinidad, Chemmy Cicilia, Adelfa St. Jago, Jose Mercera, Ricardo Keller i asina diferente hende grandi mas. E dokumental aki t'ei.

***

Banda di e dokumental m'a skirbi tambe un seri den Extra tokante e selebrashon di San Wan i San Pedro. Pues banda di e dokumental, tin tambe un dokumento den tantu Word komo PDF di e selebrashon aki, trabou di Nicky Pietersz. Tur hende por pidié grátis na fuhikubo@gmail.com.

***

Mi deseo tabata pa saka un buki di San Wan/San Pedro, Barí, Maskarada, historia di aviashon i otro dokumentalnan ku nos a traha. Pero mi no tin speransa mas di por logra esaki. A ménos ku sali un instansia pa tuma inisiativa pa hasié. I no tin. Di otro manera mi no ta mir'é bira realidat mas. I ta bon asina tambe. Ta un asuntu ku m'a diskutí hopi e último añanan ku Nicky. Laga asina numa. Nos a hasi nos trabou te kaminda nos tabata por.

***

Djabièrnè último m'a papia despues di basta tempu ku mi amigu Anthony Douglas na Kòrsou. Anthony ta un di e mihó sineastanan di Kòrsou. Hopi aña pasá, trahando na Servisio di Informashon di Gobièrnu di Boneiru, Herbert Cesilia a pone mi den kontakto ku Anthony Douglas i otro sineasta, Gibi Libier, ku mientrastantu a fayesé. Ta serka nan, spesialmente Anthony, m'a haña e konosementu pa traha dokumental. Di mes no asina bon manera Anthony, pero mi por yuda mi kurpa. Lo mi skirbi despues mas di Anthony, di nos eksperensianan den trahamentu di un dokumental yamá 'Antiya', pero ku debí na falta di fondo nunka a bira realidat.

***

*Banda di medionan tradishonal*

# Atenshon pa plataformanan di komunikashon online

KRALENDIJK – ´Banda di e plataformanan komun di komunikashon manera radio, korant i televishon, tin plataformanan di retnan sosial manera Facebook, instagram i linkedin ku hendenan ta subi pa buska informashon. Na esakinan tambe e Sekshon di Informashon lo bai duna hopi atenshon tambe, segun e hefe nobo di e sekshon di Komunikashon di Entidat Públiko Boneiru, Favel Maduro, a trese dilanti na okashon di su presentashon na prensa boneriano. Pero e medionan di komunikashon tradishonal ta keda importante. "Nos mester keda hopi den kontakto ku otro. Boso ta un wowo di kadena hopi importante ku komunidat", Maduro a sigurá miembronan di prensa presente.

Un periodista

E hefe nobo di e sekshon di Komunikashon di Entidat Públiko Boneiru, Favel Maduro, no ta un deskonosí den mundu di periodismo na Boneiru. Algun aña el a traha komo periodista riba nos isla. "Mi tabata un periodista meskos ku boso. P'esei mi ta konsiderá ku nos tin tambe un meta komun, esta informá komunidat boneriano pa nan sa kiko ta pasando pa nan tin un adelanto", el a bisa na okashon di su presentashon na prensa i pueblo boneriano. "Ku e vishon ei mi a bin Boneiru.".

"Ora mi a haña e oportunidat aki, mi no a duda. Pasobra mi stima e isla aki kaminda mi a biba un temporada i e naturalesa ku mi ta disfrutá enorme di dje. Tin hopi trabou pa hasi, e ta un reto grandi i mi ta bai pe", Flavel a trese dilanti den su introdukshon.

Promé di yüni el a asumí su enkargo nobo. E ta enserá desaroyo nobo. Banda di e plataformanan komun di komunikashon manera radio, korant i televishon, plataformanan di retnan sosial manera Facebook, instagram i linkedin. Na esakinan tambe lo bai duna atenshon, segun Maduro. Pero e medionan di komunikashon tradishonal ta keda importante. "Nos mester keda hopi den kontakto ku otro. Boso ta un wowo di kadena hopi importante ku komunidat", Maduro a sigurá miembronan di prensa presente na su presentashon.

Plan di komunikashon

Boneiru no tin un maneho di komunikashon fiho. Esei ta bira un di enkargonan, esta pa presentá un Plan di Komunikashon, un vishon unda gobièrnu kier yega ku komunikashon. Segun Favel den lachinan tin diferente plan drumí i no por papia di un plan di komunikashon na e momentunan akí. Tin hopi kos ku mester bai implementá. "Mi por tin mil i un idea, pero tin ku bai wak e posibilidatnan i e hendenan ku nos tin. E ideanan tei, mester di aprobashon i esei lo bira e plan", Maduro a splika.

Segun diputado Tjin Asjoe a yega di presentá un konsepto di un plan di komunikashon na Kolegio Ehekutivo. Mirando ku ya tabatin plan pa buska un hefe nobo pa e sekshon, a disidí pa laga e hefe nobo tira un bista den e plan akí i duna su rekomendashon i vishon tokante e organisashon ku e ta bia pone riba pia. Pa e motibu ei Kolegio Ehekutivo a disidí di wanta e plan te ora tin un hefe nobo. Tin un plachi di kostonan finansiero mará na e plan akí. Awor ta na e hefe nobo pa presentá e plan total, segun Tjin Asjoe.

Mester di hende tambe pa reforsá e tim aktual di komunikashon. Segun Favel Maduro, e idea ta pa profeshonalisá e tim mas. Pero su idea ta pa hasi uso tambe di stazjèrnan lokal. Maduro: "Tin un skol di media na Boneiru i mi ta pro pa duna un empuhe na hendenan lokal ku a kuminsá den e ramo akí pa nan sigui desaroyá bou di nos guia."



*Favel Maduro, hefe nobo di sekshon di Komunikashon di gobièrnu di Boneiru*

## ATMINISTRASHON DIVINO

Skritura: 2 Samuel 9:1-13
"...No tene miedu..." v.7 (BS)

Durante mi infansia, poko bia mi a risibí kastigu físiko serka mi tata. Mi tabata sa ku e ta bai straf mi, pasobra e tabata bisa mi asina aki: "Miriam ban regla kuenta." Na un okashon durante mi etapa komo adulto, el a yama mi na telefòn bisando mi e frase ku ta spanta mi: "Ora bo yega kas, nos ta regla kuenta." Miéntras mi tabata warda mi tata, mi tabata saminá mi mes internamente pa sa den kiko mi a fay'é. E miedu a laga mi lubidá ku mi tata tabatin un proyekto, ku ami tabata atministrá e parti finansiero. E dia ei nos ta atendé e kuenta. Beibel ta konta un episodio unda tin reglamentu di kuenta; na prinsipio tin miedu, pero e resultado ta pas, goso i bendishon. Rei David ta kòrda riba e promesa ku el a hasi na su amigu Jonatan, yu di Saul. A traves di su sirbidó Siba e ta haña sa ku tin un desendiente di Saul ku yama Mefiboset. Ora ku nan a yama Mefiboset pa bini den presensia di rei, e tabatin miedu; e miedu akí ta legítimo, pasobra segun e kultura oriental un rei ta sigurá su trono i ta mata su posibel rivalnan, i bedí ku e ta nietu di Saul e tin derecho di reklamá e trono di Israel. David ta trankilis'é i ta bis'é: "No tene miedu." Pas a yena e kurason di Mefiboset ora el a tende e palabranan ei. David ta aktua kontra di prinsipionan ku e kultura a stablesé i a apliká balornan di e reino na unda amor, hustisia i miserikòrdia ta prevalesé. Nos ta yamá pa biba segun e prinsipionan akí i na final, ora nos topa kara kara ku Dios, nos lo risibí e rekompensa.
Miriam Bermúdez, Honduras

**Amor semper ta vense miedu!**

**Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.**

# TATA KU TA SINTI SU MES MACHU!

KRALENDIJK -- Pader Baak di parokia di Coromoto no a spar e tatanan ku ta sinti nan machu i ku, desplegando e aktitut aki, no ta kontribuí pa krea un ambiente harmonioso na kas, den nan famia. Ayera tabata dia di tata i tabatin selebrashon di santu sakrifisio di misa na Parokia La Bírgen di Coromoto. Hopi tata tabata presente pa inisiá nan dia tumando bendishon di Dios den misa.

Den predikashi pader Alphonsus Baak a enfatisá ku "nos mester komuniká ku otro". "Hopi famia no ta sinta huntu na mesa na kas. Nos mester krea un ambiente pa e hende, sea mama òf tata, sinti nan na kas i den bon harmonia, un pa otro. Hopi mama soltero, pasobra e tatanan ta sinti nan 'machu', i no ta karga responsabilidat."

Baak a sigui bisa: "Tin bes a tata e ta ekspresá ku na kas no ta dushi. Hopi diskushon, problema i nan ta opta pa keda mas tantu posibel pafó di kas, evitá diskushon. Ta importante pa krea un bon ambiente na kas. Tene bo kas i e alrededor limpi, ilustrá ken bo ta, un hende limpi i felis. E ta ehèmpel pa otronan."

Misa tabata animá pa Kor Flor di Coromoto i ofisiá pa pader Alphonsus Baak.










*Pa konbertí edifisio di sentro bario den sentro di seguridat pa famia*

# Habitantenan di Antriol a brasa plan di gobièrnu

KRALENDIJK -- Habitantenan di Antriol a brasa plan di Gobièrnu pa konbertí edifisio di Sentro di Bario Antriol den sentro di seguridat pa famia. Fundashon Antriol Avanti i Proyekto Desaroyo di Bario a invitá diputado Nina den Heyer resientemente pa duna splikashon di plan ku tin ku e edifisio di Sentro di Bario Antriol.

Diputado Den Heyer a splika ku e edifisio tin algun aña pará sin uso i sin mantenshon. Esaki pa diferente motibu. Awor a pone fondo disponibel pa drecha esaki i poné den uso komo un sentro kaminda hende nan ku haña nan den kualke problema lo por akudí i risibí e ayudo nesesario. Na e sentro aki lo tin diferente disiplina di servisio na bienestar di esnan den nesesidat urgente pa esaki.

E konsepto aki no ta konosí ainda na nos islanan tampoko na Hulanda. Esaki ta konosí na Bèlgika i Merka. Boneiru lo bira e promé isla ku lo introdusí esaki den Karibe. Antriol ta orguyoso di ta forma parti di esaki. Lo drecha e kancha di deporte i kambia esaki den un kancha multi-efunshonal kaminda hóbennan lo por praktiká diferente tipo di deporte.

Fundashon Antriol Avanti ta ehekutá aktualmente e funshon ku sntro di bario tabatin den pasado. Ku e desishon pa bini ku un sentro di seguridat pa famia, gaobièrnu lo duna mas sosten i reforsá Fundashon Antriol Avanti pa amplia nan aktividat na bienestar di bario di Antriol. Resientemente a nombra un persona via di e proyekto di Desaroyo di bario komo beheerder na e fundashon.

Despues ku Diputado Nina den Heyer a kontestá tur pregunta di presentenan, a sera e anochi ku un gran aplouso di sosten na e proyekto ariba menshoná.





# Dushi tempu bieu



*Diputado Jose Maria Frans entregando diploma. Na banda por mira Henry Toré, direktor di Lourdes MAVO/ETAO, ku despues a bira SGB. Tambe Nel Casimiri (Amigoe) sakando foto. (Kolekshon di foto Herbert Cesilia - FuHiKuBo)*

**Programanan di Bonaire.tv**
**Telbo kanal 70**
**Flamingo TV kanal 23**

**Djaluna 22 Yüni**

**12:00 Herensia:** Aletta Alexander
**13:00 Aki Korsou:** Hugh Lopes
**14:00 Herensia:** Marshe Magazina di Rei 2017
**15:00 BAPA:** Aimed Ayubi
**16:00 Herensia:** Alvin Chacuto
**17:00 Aki Boneiru:** Maria Goretti bewaarschool Yufrou Duchi
**18:00 Religion:** Adventista Antriol
**19:30 Puerto Latino:** Luis Zárraga
**20:00 Herensia:** Maura Christina Janga-Saragoza
**21:00 BAPA:** John Leerdam
**22:00 Herensia:** Hermenegildo Cicilia Parti 3
**23:00 BAPA:** Sur Pacifica - Mirna Wezel

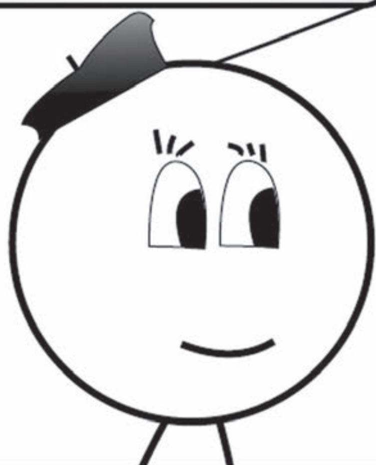


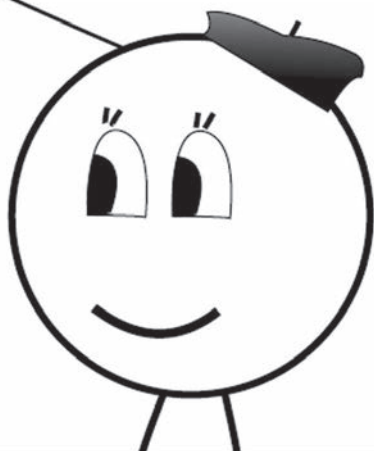

**Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.**

# MONCHI & TONCHI

Kiko bo a haña di regalu ayera riba dia di tata Tonchi?

Kiko? Awèl sí! Piki, skòp, harka, chapi.... kos di kustumber!





# Hendenan di Boneiru

## ZJAN PA



Pablo Winklaar a nase dia 25 di febrüari 1906 na Boneiru i e tabata biba na e adrès Rincon 273, awendia Kaminda Karpata. E tabata loke den pasado nan tabata yama un 'arbeider' na hulandes i 'obrero' na papiamentu. Pues un persona ku por a hasi diferente trabou duru. E nòmber di kariño di Pablo Winklaar tabata Zjan Pa.

Komo ku semper e tabatin un tipo di kùif na su kabei nan tabata yam'é Zjan Pa Kuifje. E no tabata rabia. Nan ta konta ku Zjan Pa ta un hòmber ku sa broma masha hopi mes. E tabata profilá su mes komo un hòmber ku su bon sèn. Enbèrdat Zjan Pa por a broma, pasobra su kunuku tabata produsí bon. Entre otro e tabatin sentebibu den su kunuku, e tabata planta den temporada di yobida i sa haña bon kosecha. Tambe e tabatin su bestianan ku tabata produsí bon.

E kunuku di Zjan Pa tabata situá na Roi Sango, pabou di Rincon. Roi Sango ta un roi sumamente hundu un tiki mas pabou di Altamira Uño. Sa tin hòfi tambe na kunukunan den e roi aki.

Zjan Pa tabatin na su kunuku un kachó yamá Makaku, pasobra kara dje animal tabata yen di lana i tabata parse makaku. Na momentu ku sa tin hopi kachó muhé lops den Rincon, Zjan Pa sa trese Makaku kas i tabata lag'é kana lòs. Makaku no tabata hasi wega ku e kachónan lops aki.

Na momentu ku Makaku tabata den Rincon esaki tabata tópiko di komentario. "Makaku ta na Rincon", nan sa komentá.

**KOLOFÓN**
**Editor Extra-Boneiru i Boneriano**
**Bonaire Communication Services N.V.**
**Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482**
**E-mail: extrabon@gmail.com**
**Wèpsait: www.extraboneiru.com**

**Direktor-hefe di redakshon**
Bòi Antoin
**786-6818**
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

**Ko-direktor**
Shirley Martis
**785-3824 / 796-3824**
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

**Redakshon**
Papi Antoin (redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
**786-7978**
Ibi Piar (deporte)
**786-0200**

**Reportero-Fotógrafo Rincon**
Crusita Thielman
**796-1236**

**Aviso**
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

**Layout**
Davienuska Janga
Yair Hormechea

# Plannan komersial di studiantenan di MBO ta impreshoná

KRALENDIJK – Studiantenan di kuater diferente estudio di MBO na Boneiru a presentá djabièrnè. 19 di yüni, nan plannan komersial na gezaghebber Edison Rijna i representantenan di Kámara di Komèrsio, Qredits i Cargill. Esaki ta tuma lugá den kuadro di finalisashon di e proyekto ‘Empresá Chikí Boneiru’.

Dos aña largu studiantenan di Nivel 2 ‘Kolaboradó di Servisio Edifisio’, ‘Servisio’, ‘Ayudante Kuido i Bienestar’, di e Trayekto di Guia pa Okupashon (BBL) i Kolaboradó di Atministrashon Finansiero a sigui e parti opshonal, ‘Aktitut empresarial’. Durante e parti opshonal akí e studiantenan a siña mira oportunidatnan i demostrá inisiativa. A stimulá nan pa aktua proaktivo i pa wak nan propio funshonamentu ku wowo krítiko. E abilidatnan importante akí di un kolaboradó empresarial, doño di un kompania òf un trahadó outónomo sin personal (ZZP) ta kontribuí, segun MBO Boneiru, pa sigui desaroyá e isla.




Situashon na kompania BOPEC




Durante e parti opshonal e studiantenan a traha riba e proyekto ‘Empresa Chikí Boneiru`, kaminda nan a traha nan mes plan empresarial. Kámara di Komèrsio i Qredits a guianan den esei. Bou di direkshon di yùfrou Suzy Bergland, e studiantenan djabièrnè último a presentá nos ménos ku 22 plan komersial. Cargill tabata impreshoná pa e kalidat ku nan a mira i a duna e studiantenan un kòmplimènt na final. E representantenan di Kámara di Komèrsio i Qredits ta wak ku satisfakshon e resultadonan ku a logra entre otro dor di nan guia. Gezaghebber tambe tabata kontentu di mira ku studiantenan ta trahando di forma empresarial na nan futuro i di e isla.

MBO Boneiru ta orguyoso di su studiantenan i e produktonan ku nan a produsí ku asina tantu pashon.

## 250 Pa 300 tata di famia a pèrdè trabou kaba na kontratista

KRALENDIJK -- Djaweps atardi e sindikatonan BPWU, FEDEBON i USIBO a organisá un atardi di informashon pa asina kompartí tur informashon disponibel ku e trahadónan i nan famia, pero tambe na e komunidat boneriano. E liña kòrá ku a kore henter e atardi tabata ku e sindikatonan ta hasi i ta sigui hasi tur esfuerso posibel pa tene BOPEC habrí i ku esei skapa kuponan di trabou di kasi 100 tata i mama di famia. Esaki despues ku ya kasi 250 pa 300 tata i mama di famia a keda retirá for di BOPEC den e mundu di kontratista, debí na e echo ku a yega un momento ku no tabatin fondo mas pa paga nan. Tur esaki a konsekuensia di e blokeo ku Merka, sostené pa Hulanda a imponé kontra Venezuela.

Tambe e oradornan a mustra riba e importansia di tene BOPEC habrí pa ku e ekonomia di Boneiru en general. Sigur ku awor ku e kabai débil i delikado ku Boneiru a bai konsentrá riba dje, esta turismo su pia a kibra den apénas tres luna.

SIndikatonan a mustra riba e hecho ku ekonomia di Boneiru ta hopi vulnerabel ora ku dirigí esaki riba un aktividat ekonómiko so, esta turismo i ku mester diversifiká. Un posishon ku por sierto ta kargá tambe pa sekretario di estado drs. R. Knops, manera el a pone den su karta pa Tweede Kamer fechá 18 di yüni último. I no mester lubidá ku BOPEC, ku su 45 aña ku e ta kumpli e aña aki, for di 1975, banda di Salt Company, tabata i te ainda ta un di e pilánan importante di ekonomia aki na Boneiru.

Mirando e desaroyo di e situashon na BOPEC, tambe e oradornan a presentá dilanti henter e públiko presente e realidat ku BOPEC lo por sera su operashonnan i ku esei lo nifiká ku lo no por paga e salarionan i otro kondishonnan laboral. Pa esaki tambe e tres sindikatonan ta prepará. Aki e aspekto hurídiko di derecho di trahadónan ta bin riba mesa. I den e kuadro aki a informá ku e ministerio di Asuntunan di Labor i Sosial (SWZ) ta prepará pa un eventual siere di BOPEC, igualmente e servisio di Komunidat i Kuido di Boneiru, ku ta kai bou di diputado Nina den Heyer ta prepará pa kualkier eventualidat.

## Último dia pa inskribí pa kurso

KRALENDIJK -- Awe ta e último dia pa inskribí pa e siguiente kurso di historia i kultura organisá pa Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) ta bai organisá otro kurso di historia i kultura di Boneiru. Ta despues di kasi ún aña ku ta bolbe ofresé e kurso aki. Awor e oportunidat a presentá atrobe.

E kurso aki ta kuminsá mañan djamars 23 di yüni pa 7or di anochi. E dianan di kurso ta djamars, djaweps i djasabra durante dos siman. Den siman e kurso ta di 7’or pa 9’or di anochi, miéntras ku djasabra ta di 2’or pa 5’or di atardi. Total 14 ora di lès.

E kurso ta kontené pues tantu tópikonan di historia komo kultura di Boneiru, ku komo dosente Bòi Antoin, ku a duna e kurso aki na hopi okashon kaba. Na final e partisipantenan ta haña un sertifikado i tambe basta material riba memory-stick.

Preis ta 65 dòler pa persona i por yama inskribí pa mas tardá awe djaluna atardi pa 6or di atardi. Debí na medidanan di COVID-19 no por tuma mas ku 15 persona.

# DI DIESDOS DJADUMINGU SIKLO A

*Promé Lektura : Yeremias 20, 10-13*
*Salmo : Salmo 69, 8-10, 14, 17, 33-35*
*Di dos Lektura : Romanonan 5, 12-15*
*Evangelio : Mateo 10, 26-33*



Nos no mester tin miedu. Miedu ta paralisá nos, ta sklavisá nos, no ta laga nos disfrutá.

Den nos bida nos ta pasa den momentonan duru, ken nò? (promé lektura). Kristu nunka ta skonde pa nos ku nos bida kristian lo ta difísil, pues nos no por tin mihó suerte kunÉ, nos Maestro (evangelio) ku ta stima nos i ta kana na nos banda . Pues, nos mester biba ku konfiansa, siendo ku den Kristu nos tin gran abundansha di grasia (di dos lektura). Ayó ku e miedu pa coronavirus!

**Puntonan di e idea prinsipal**:

***Na promé lugá***, nos tur ta pasa den situashon i oranan teribel, manera Yeremías den e promé lektura: nan ta traishoná nos, kritiká nos i difamá nos, nan ta bandoná nos i ta laga nos na kaya; nan ta hari nos; nos ta pèrdè trabou i algun ser kerí di nos ta bai fo'i kas; un fèrmidat ta kabando ku nos salú; nos no por paga nos debenan ku a akumulá: COVID-19 ta toka na porta di hopi kas. Pakiko sigui. Situashonnan duru i miedu awendia ta maltratá mundu, Iglesia i nos famia i yunan ta: liberalismo agresivo ku ta invitá nos tur na plaser i na opinionnan sin base, sekularismo diktador ku ta kore ku Dios for di e mesa di nos desishonnan, ateismo militante ku ta bringa kontra Dios ku machete i martin, i des-personalisashon ideológiko di e katóliko, ku no sa kiko e ta bai hasi i ku ken e ta risibí. E enemigunan akí ta laga nos tembla.

***Na di dos lugá***, na e momentonan akí nos mester skucha den e kurason e palabra di konsuelo di Kristu den e evangelio di awe: *"No tene miedu"*. I Kristu, na ora di bisa esaki, tabata sa bon di su oyentenan, Pedro lo a muri na Roma kabes abou, su ruman Andrés na Patras krusifiká na krus, nan lo a kòrda kabes di Hakobo na Herusalèm i nan lo a tira su ruman Huan den un panchi grandi, nan lo sake ileso i lo kim'é den e minanan di metal na Patmos, isla ku ta drif den Egeo. Parse ku ni un solo disípulo a muri riba kama. Ku Kristu ta bisa nos "*No tene miedu*", ta otro kansion. Nos no ta mete ku ningun hende; dilanti di materialismo, hedonismo, sekularismo i otro "ismonan" nos no ta a"tweet" esaki; den wignan di pornografia nos ta bira lila manera otronan, den matrimonio nos ta hunga kabuya slap, nos ta kònkel ku plaka di belasting, ku ehèmpel nos ta siña yunan astusia i trampanan grandi…manera otronan. Mi ta bai tin miedu?

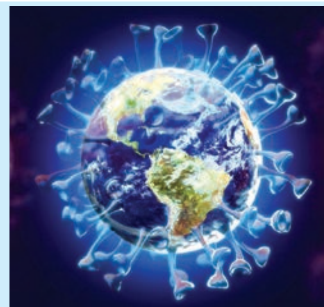
***Finalmente,*** ai di mi si mi no tin miedu! Lo ta señal ku mi no ta biba e evangelio radikal, di ku mi no ta testigu di nada, di ku ami ta unu mas den e nèshi di e mundu akí. Malu lo ta si ningun hende ta insultámi di ta trahadó ku konsenshi, di ta liber di maltrato sindikal, di ta respetuoso ku Dios ora bos( i welek) di blasfemia ta zona, di ta katóliko komprometé ku ta trapa fuerte riba e kusinchi di rèspèt humano. Pues nò, señor, nos no mester tin miedu pasobra nos ta den man di Dios; si asta E ta tene kuenta ku kabeinan di nos kabes i e paranan den kunuku, kuantu mas E lo no kuida nos, ku ta su yunan. Laga no nos no tene miedu, nò, pues esnan ku ta persiguí e disípulonan di Hesus lo por mata e kurpa, pero no e alma ni e libertat interno. No laga nos tin miedu, pasobra Hesus mes, dilanti su Tata, lo duna testimonio di nos si nos tabata fiel na djE. Laga nos ta kristiannan di lei.

**Pa reflekshoná**: Di kiko mi tin miedu? Di pandemia? Di ken mi tin miedu? Dikon mi tin miedu? Kon sali di e miedu asina profundo akí ku ta paralisá mi? Mirando Kristu mi ta grita: *Señor, mi ta konfia den Bo.*

Pader Antonio Rivero




## Siña di e coronavirus



Den mashá poko tempu, sernan humano a bira konsiente di nos fragilidat. Nos a deskubrí ku no únikamente tin personanan débil. Henter humanidat ta debil. Di repente, e pandemia di coronavirus a revelá na nos ku humanidat ta un espesie den peliger. Den poko dia nos a bira mas humilde i mas insigur. E vírus a obligá nos pa pensa, reflekshoná i meditá.

Den un mundu super poblá den kua nos no ta pone nos mes di akuerdo pa reakshoná dilanti e kambio klimátiko, ora naturalesa ta bai deteriorando, ora tin sorto di animalnan ku ta bai ta kabando... no ta straño ku vírusnan ku tambe ta parti di e ecosistema ta kuminsá na reakshoná di manera inesperá.

E dianan aki nan ta poniendo riba retnan sosial tur klase di reflekshon. Tabatin un fuerte eko loke e eskritor brasileño Eliane Brum ta sugerí: "E efekto di e pandemia ta e efekto konsentrá i serio di loke e krísis klimátiko ta produsiendo ya na un ritmo muchu ménos lihé. Ta manera ku e vírus ta dunando nos un demostrashon di loke pronto nos por pasa den.".

Mi no sabi si di bèrdat t'asina. Den kualke kaso, e vírus no ta permití nos gaña nos mes.. Nos ingenuidat di ku nos komo humanonan ta kontrolá mundu a disolvé den algun dia. Nos mester kambia nos moda di biba. E vírus ta siñando nos ku nos tur ta pertenesé na e mesun sorto. Nos mester siña urgentemente pa biba di manera mas solidario buskando e bon komun di henter humanidat.

E sistema ku ta dirigí mundu den e momentonan akí ta inhumano: E ta kondusí na un minoria di esnan privilegiá na un bienestar irasonabel i deshumanisadó, i ta ruina bida di inmenso mayoria di sernan humano indefenso. E sistema akí ta hasi imposibel konsenso di pueblonan pa pone den lus e ophetivo di e bon komun di humanidat riba un tera ku ta kas di tur.
hende.

Tambe nos komo kristiannan mester reflekshoná i meditá pa deskubrí kon nos por kontribuí pa siña na biba di manera mas humano i solidario despues di e pandemia akí. Hopi kristian no konosé ku e aporte mas importante di Hesus na e mundu akí tabata promové e proyekto humanisadó di Dios, loke E tabata yama "reino di Dios". E proyekto akí no ta eksakto un religion. E ta bai mas ayá di kreensha presepto i ritonan di kualke religion.

Segun Hesus, e último misterio di bida ta un Dios, Tata di tur hende. Humanidat ta simplemente famia di tur su yunan hòmber i muhé. E úniko ophetivo di e Tata , riba e tera akí, ta pa bai konstruyendo un famia kaminda kada bes ta reina mas hustisia, igualdat, solidaridat. Esaki ta e kaminda pa yega na un mundu kada be mas humano kaminda nos tur por biba ku dignidat. I tambe esun ku ta permití kreyentenan pa biba ku e speransa di konosé un dia, mas ayá di morto, plenitut di bida pa henter humanidat.

Kere den un Dios, Tata di tur hende, por yuda nos den e tempunan akí pa sinti nos no únikamente miembronan di e mesun klase sino yunan hòmber i muhé di un úniko famia. E eksperimentu ku nos tur ta ruman por reforsá nos kapasidat pa krese den solidaridat. Biba den aktitut di fraternidat por duna nos impulso pa buska e bon komun di henter humanidat, kuminsando ku esnan mas pober i den nesesidat. E yamada grandi di Hesus na sernan humano ta esaki: "Buska reino di Dios i buska pa hasi su boluntat promé i boso ta haña tur e sobrá kosnan akí aserka" (Mateo 6,33).

*José Antonio Pagola*



# NAPI SU STORIA

**Pa: Napi Boekhoudt**

*Amigunan di infansia*

Mi a hunga diferente wega di mucha ku mi amigunan di infansia. Mi a hunga hopi ku mi rumannan Leo i Winnie, pero tambe ku amigunan bisiña den Antriol. Por menshoná Ramiro di Maria, Jopi di Perul, Yubi di Weis, Bubu di Janshi di Margareth, Bañá i tambe Roque Domacasse ku ta bin for di Mexico den Antriol Pariba.

Asina ei mi por menshoná ku nos tabata hunga bala riba un pida tereno habrí banda di kas, usando e porta di garashi di Jan mi tio komo pal'i gol. Komo e porta tabata trahá di zim, kada gol tabata un bochincha di otro mundu. Ta masha Ma Wicha sa rabia i hasta kita bala for di nos.

Nos tabata traha bala di mea ora no tin bala di plèstik. Ta hopi bala a pèrdè ora nan kai den kurá di hende. Pero ku e bala akí ta hopi uña a ranka kita tambe, ora ta skòp den tera òf piedra enbes di e bala. Riba mesun pida tereno habrí akí tabata hunga tròm i malbu. Tambe tabata traha garoshi ku wil di tapa di bleki i klòs di hilu komo stürwil.

Otro kos ku mi a hasi hopi tabata traha fli ku speilu di palu di flambeu i subié ku hilu di tarai. Ta hopi fli a kai den kurá di nos bisiña Juchi di Albu. Mi tabata biba tambe banda di Rosa i Odulio, mayornan di Rafael Statie. Tambe tabatin Carmen i Tishi Abrahams komo nos bisiñanan. Nan yunan tabata Mary, Glendis, Uka i Bubu.

Un aktividat ku mi sa bishitá e tempu ei ta sinetrùk na Warda di Polis, ku no tabata leu di mi kas. E tabata keda enfrente di kas di Buchi Campin. 'The Three Stooges' tabata hopi popular na sinetrùk.

*Algun personahe*

Den Antriol mi ta kòrda vários famia. Pa menshoná algun: Magrí i Elsa Provence, Chi Còni di Buchi Fransnan, Tonton i Maria di Minguel i Yuya Fransnan, Tichi ku Ben Frans di Davidnan, Moi Martines i Chame di Marlene i Leonan, Amancio, Eté i Shon Ni Statie di Johnnynan, Gibi Soleano, Victor Winklaarnan, Marco i Maria Janga ku nan yunan i Nènsi di Broertjenan, Lita mama di Bubu Adoptienan i asina hopi hende mas pa menshoná. E señora ku a kria Juancito Nicolaas sí mi no ta kòrda su nòmber mas.

Ata aki un bista di tur e lugánan unda bo por a kumpra kos riba e kaya prinsipal di Antriol:

Na Ròrò, Chandi Sigá, Selinda, Yuchi Ataka, Hose Coffi, Toko Altagracia di Mauricio Marchena, Jasper Provence, Cor Vis, Mingui i Nerio Mercelina.

*Mi famianan*

Mi tabatin hopi famia di tantu banda di Tacu i Bachi komo Wicha i Dun. Mayoria di mi famianan tabata biba na Antriol, pero tabatin hopi tambe na Nikiboko. Pero manera mayoria di famianan boneriano hopi di mi famianan a bai biba na Kòrsou i Aruba, komo na e islanan ei tabatin mas oportunidat pa yega na trabou.

Famia parti di mi tata ta hopi mas grandi ku parti di mi mama, komo mi mama tabata 3 ruman, miéntras di banda di mi tata nan tabata muchu mas. Den Antriol mi tabatin mi tio Jan ruman di mi mama i tambe Chechi di Doy, ruman mayor di mi tata.

Na Sabana tabatin Dudi di Mauricio i na Nikiboko Catharina Hart di Antonio, ámbos ruman muhé di mi tata. Tacu su otro yunan, Cicilio i Telachi Beukenboom, a bai biba na Aruba, miéntras Nouel a bai Kòrsou. E tio aki a haña e nòmber franses Nouel komo ku tata di papa Tacu tabata yama Maurice Nouel. Polito ruman di mi mama tambe a keda biba na Kòrsou.

Tacu tabatin yu djafó tambe, ku ta Loreta Anthony na Rincon i Pablo Eusenia na Nikiboko. Tambe tabatin Pedro Bomba i Angelina St Jago, ámbos ku a bai biba na Kòrsou. Pues asina ei por komprondé ku mi tin hopi primu- i prima ku ta biba na Aruba i Kòrsou. Semper mi a bisa ku si bo ta Boekhoudt i ta biba na Kòrsou òf Aruba i bo no ta famia arubano, bo ta mi famia.

Dun tambe tabatin un yu djafó ku a bai biba na Kòrsou ku ta Constancia Evertsz, famia di Machi Miminan i ku a kasa despues bira Sambo. Di parti di Mama Wicha mi tabatin hopi famia Adoptie den Antriol. Si bo chèk mi rais di famia bo ta mira ku e Adoptienan ta masha hopi, aunke ku Mama Wicha a haña e nòmber di Adoptie dor ku esun ku a kasa ku su mama, esta Vesuvius, a rekonos'é. Su mama tabata Clemencia Janga i su tata mes tabata Jan Gerarda.

*Kaso impaktante*

Tin 3 kaso ku a impaktá mi masha hopi tempu den mi infansia. Durante e promé parti di mi hubentut, mi ta kòrda dos desgrasia di tráfiko grandi i un insidente ku un mucha hungando. E aksidentenan tabata esun ku un dòmtrùk di gobièrnu i e otro tabata esun di Kitoki. E dòmtrùk a bòltu i mata, segun mi,3 persona. Entre otro ruman hòmber di Boy Jansen, e último akí konosí komo hungadó di futbòl den Real Rincon. Boy Jansen mes ta bin muri den un aksidente di outo basta tempu despues.

Kitoki tabata un vehíkulo di Tavio St. Jago ku a kima i ku nan a drech'é di palu. E tabata transportá muchanan di Rincon ku tabata bishitá ambachtschool na Playa. El a aksidentá i a plama na wèrki, pero danki Dios ku ta herido so tabatin. Yubi Frans mi ta kòrda tabata un di esnan ku mester a bai hòspital.

Skuchando e yoramentu di ambulans den ámbos kaso e tempu ei, pasando den kaminda di Antriol, a hasi masha impreshon riba mi. Ta un ambulans so tabatin i asina e mester a hasi diferente biaha, pasando dilanti di nos kas na Antriol.

E insidente ku e mucha tabata dia ku mi amigu di infansha Yubi di Weis a aksidentá seriamente na su pia, ora ku un aparato di zoya a kai riba su pia. Tabata algu teribel pa bo komo mucha presensiá. Esei a sosodé, segun mi, ku kabayito na Jeugdhuis na Playa.

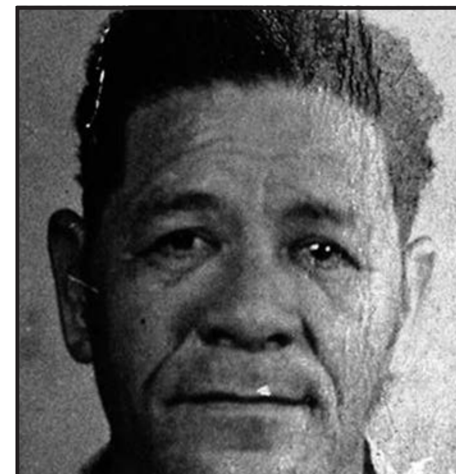



*Kitoki di Tavio Sint Jago.*

*Hasiendo deporte*

Mi tabata gusta hunga futbòl. Ora mi a bira un poko mas grandi, mi a kuminsá hunga bala un poko mas leu di kas. Aunke ku mi mama no tabata kier, mi tabata hòrta shòt i bai hunga na Antriol Pabou den Speeltuin. Mi tabata hasi manera ta fèlt banda di santana mi ta bai, pero tabata lora dal un buèlta, pasa banda di kas di Wana di Tèshi, pasa dilanti di kas di Shorombu Sangura, sigui pa Speeltuin. Anochi ora bira skur ku futbòl a kaba, mi tabata pasa e ora ei si, banda di Madam di Dewachi ku ta traha pan, bin pariba.

Den Speeltuin tabatin hunga-



*Chandi Sigá (Frans) tabatin tienda pegá ku nos kas.*

dónan manera Shon Ma Statie, Papachi Statie, Cornelio i Lino Statie, Franklin, Frank i Robby Winklaar, Rudy Jacobs, Pin Silberie i mas.

Mi tabatin mag di bai hunga bala sí riba fèlt banda di santana, komo ei tabatin hende grandi ku tabata yuda muchanan praktiká e deporte. Asina ei mi a kuminsá gusta futbòl masha hopi mes. Te ainda mi ta kòrda mi promé unifòrm, na edat chikitu, ku tabata un karson blou ku un flanèl di Malta Amstel. Mi tabata trein despues tambe serka Edmundo Confesor. Mi a hunga bala mas despues huntu ku Hildo, Papa i Dada Wijman, Elio Flores i Toon Martisnan.

Mi hungadónan faborito e tempu ei tabata Ruby Balentin, Nechi Wijman i mas despues Shaki Bernabela. Mi tabata bon amigu tambe ku Elio Flores, otro bon hungadó. E kiper ku mi tabata gusta mira para den gol tabata Virgilio (Kòrá) Nicolaas. Benito Anthony i Broertje Finies tambe tabata bon kiper. E timnan den e tempu ei tabata Uruguay, Deportivo, Estrellas, Real Rincon, Vespo, Flamingo i SUNT. Rèfrinan ku mi ta kòrda ainda di e época ei ta Janshi Wanga, Alipio Goeloe i Max Chirino.

*'Cowboy'*

Mi tabatin basta amigu di bario, ku no tabata bisiña ku kende mi tabata hunga futbòl, pero tambe un wega di 'cowboy' den mondinan di Tanki Abou. Tanki Abou ta un área ku tabatin un mondi i tabata keda pabou di kaminda grandi di Playa pa Antriol, na altura entre tienda di Hose Coffi di Yuchi Toko Altagracia di Mauricio Marchena. Ei trasnan tabata biba Keke Bart i Papa Braafhart. Tambe patras di Juchi Ataka ei tabata biba Rudy Jacobs di Tintina.

*OLB a presentá hefe di Komunikashon nobo*

# Diputado Elvis Tjin Asjoe: mester profeshonalisá i modernisá komunikashon mas

KRALENDIJK – Ku atkisishon di un hefe nobo pa e sekshon di Komunikashon di Entidat Públiko Boneiru (OLB), gobièrnu di Boneiru kier profeshonalisá, modernisá komunikashon ku pueblo mas i hasi esaki mas efektivo. Asina diputado enkargá ku komunikashon, Elvis Tjin Asjoe a trese dilanti durante un enkuentro ku prensa. Den sala di reunion di sekshon di Finansa di Entidat Públiko Boneiru (OLB), Elvis Tjin Asjoe, algun momentu promé ku el a subi avion pa porfin, despues di kuater luna, bishitá su señora na Aruba, a presentá e hefe nobo di Servisio di Komunikashon di OLB. Ta trata di Favel Maduro, ku entrante 1 di yüni a keda nombrá den e funshon, ku for di mei 2018 ta vakante. Un di su promé tareanan lo bira pa mas pronto posibel presentá un Plan di Komunikashon ku ta karga aprobashon di Kolegio Ehekutivo.

### *Klek*

Pa ilustrá kon a yega na e eskoho pa e hefe di komunikashon nobo, Tjin Asjoe a repasá breve e historia i proseso ku a kana. Ya pa algun tempu kaba, for di mei 2018, ta buskando un hefe pa e servisio aki, ku for d febrüari 2019 te ku yüni 2020 tabata guiá pa Loeki Nicolaas, komo hefe interino. Na desèmber 2019 a kuminsá ku e proseso di solisitut, ku a produsí 15 kandidato. For di e 15 kandidatonan akí, Favel Maduro a resultá e mihó. Promé ku e desishon final a kai, a tene un kombersashon ku Maduro pa wak si e partidonan ta bai bon ku otro i a ripará mesora ku e klek tei.

### *Fondo*

Atkisishon di un hefe nobo, segun Tjin Asjoe, ta kuadra ku ehekushon di e Akuerdo di Atministrashon (Bestuursakkoord) ku Boneiru a sera ku Hulanda i ku ta kana te ku novèmber 2022. Ei den un di e puntonan di prioridat ta, pa drecha e aparato públiko. For di un análisis aña pasá di e aparato gubernamental a bin 26 punto di rekomendashon dilanti ku Kolegio Ehekutivo ta ehekutando pokopoko. Den esaki ta esensial pa drecha di funshonamentu di e aparato di komunikashon tambe.

Pa drechamentu di funshonamentu di e aparato públiko, ministerio di Asuntunan Interno i Relashon di Reino a pone 3,2 mion dòler disponibel. For di e 3.2 mion dòler akí, a reservá 400 mil dòler pa drecha komunikashon. Un parti di e plaka aki ta pa traha un wepsait nobo, página di facebook i 'branding'.

Komo ku 400 mil dòler no ta sufisiente, lo por hasi uso di otro fondonan den e presupuesto 2021 di OLB. Tambe lo sigui buska mas fondo serka Hulanda pa asina tin un sekshon di komunikashon ku por informá e komunidat boneriano mas profeshonal, moderno i efektivo posibel.

### *Komunikashon primario*

Segun Tjin Asjoe, Kolegio Ehekutivo ta trata na fortifiká e aparato gubernamental riba tur área. Esaki basá riba e Akuerdo di Atministrashon ku gobièrnu hulandes. Komunikashon ta bai bira primordial den esaki, komo ku ta esensial pa informá e pueblo di e tantísimo desaroyonan ku ta tumando lugá. Tjin Asjoe: "Ora nos a yega, e sekshon finansiero no tabata ekspońé sufisientemente. Nos a pone 4 te 6 hende èkstra na trabou. Nos ta pushando duru pa rekuperashon di e parti di turismo. Na LVV nos a pone un lider di proyekto, ku tambe ta salí for di e Bestuursakkoord. Na matadero nos tin hende nobo. Tantu bal bo ta traha duru pero bo no ta informá komunidat. E ta keda malkontentu i ta bisa ku bo no ta hasiendo nada. E sekshon di informashon ta bai ta hopi primario. Ta bai pone fondo disponibel basá riba e plan ku nos ta bai risibí finalmente for di e hefe nobo." Mehorashon di e sekshon ta enserá ku ta bai reforsá e esaki ku personal kualifiká. E sekshon na e momentunan akí ta konsistí di seis persona, di kua 5 fiho i un 'trainee'. Tin dos funshon mas ku tin ku yena.



*Diputado Elvis Tjin Asjoe i hefe nobo di Komunikashon, Favel Maduro*